

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT



TITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Thursday, 1 August 1968

WINDHOEK

Donderdag, 1 Augustus 1968

No. 2914

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

PROCLAMATIONS:

- No. 48 Private Game Reserves: Proclamation of
No. 49 Roads, District Gobabis: Proclamation and Closing of

PROKLAMASIES:

- Private Wildreserwes: Proklamering van 1318
Paaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Sluiting van 1319

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 111 Decreasing of the Standard Distance between Fences along Main Road 33 on the Farm Witstruis 189: District Gibeon
No. 112 Municipality Otavi: Amendment of Electricity Supply Regulations
No. 1084 (Republic) Indecent, Obscene and Objectionable Goods — List No. C. 53
No. R.1133 (Republic) Air Navigation Regulations, 1963: Amendment
No. 1146 (Republic) Heraldry Act, 1962: Applications for Registration and/or Amendment
No. R.1176 (Republic) Government Service Pensions Act, 1965: Amendment of Regulations
No. R.1177 (Republic) Government Service Pensions Act, 1965: Amendment of Regulations
No. R.1178 (Republic) Government Service Pensions Act, 1965: Amendment of Regulations
No. R.1179 (Republic) Government Service Pensions Act, 1965: Amendment of Regulations
No. R.1186 (Republic) S.A. Medical and Dental Council: Amendment of Regulations regarding the Degrees, Diplomas or Certificates Entitling Medical Practitioners and Dentists to Registration
No. R.1205 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/150)
No. R.1238 (Republic) Exchange Control Regulations — Definition of Sterling Area
No. 1254 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Commencement of Amendments to the "Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature". (E.N. 8)
No. R.1258 (Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of Regulations
No. R.1259 (Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of Regulations
No. R.1260 (Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of Regulations

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- Vermindering van die Standaard Afstand tussen Heiningens langs Grootpad 33 op die Plaas Witstruis 189: Distrik Gibeon 1320
Munisipaliteit Otavi: Wysiging van Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing 1320
(Republiek) Onbetaamlike, Onweloweglike en Aanstootlike Goedere — Lys No. C. 53 1320
(Republiek) Lugvaartregulasies 1963: Wysiging 1321
(Republiek) Heraldiekwet 1962: Aansoek om Registrasie en/of Wysiging 1323
(Republiek) Regeringsdienspensioenwet 1965: Wysiging van Regulasies 1324
(Republiek) Regeringsdienspensioenwet 1965: Wysiging van Regulasies 1324
(Republiek) Regeringsdienspensioenwet 1965: Wysiging van Regulasies 1324
(Republiek) Regeringsdienspensioenwet 1965: Wysiging van Regulasies 1324
(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheekkundige Raad: Wysiging van Regulasies Betreffende die Grade, Diplomas of Sertifikate wat Geneeshere en Tandartse reg op Registrasie gee 1325
(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/150) 1326
(Republiek) Deviesebeheerregulasies — Omskrywing van Sterlinggebied 1328
(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Inwerking-treding van Wysigings van die „Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature" (E.N. 8) 1329
(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van Regulasies 1329
(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van Regulasies 1333
(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van Regulasies 1335

GENERAL NOTICES:

- No. 138 Mines: Withdrawal from Pegging: Districts Swakopmund, Karibib and Windhoek
- No. 139 Mines: Withdrawal from Pegging: District Otjiwarongo
- No. 140 Municipality Walvis Bay: Electoral Expenses
- No. 141 Mines: Withdrawal from Pegging: District Warmbad
- No. 142 Mines: Granting of Exclusive Rights
- No. 423 (Republic) Building Societies Return — May 1968

ADVERTISEMENTS:

- Estate Notices etc. etc.

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrikte Swakopmund, Karibib en Windhoek 1338
- Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Otjiwarongo 1338
- Munisipaliteit Walvisbaai: Verkiesingsuitgawes 1338
- Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Warmbad 1339
- Mynwese: Toekenning van Alleenregte 1339
- (Republiek) Bouverenigingsopgawe — Mei 1968 1340

ADVERTENSIES:

- Boedelkennisgewings ens. 1341

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 48 of 1968.]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 23, 24 and 25 of the regulations published under Government Notice 152 of 1959 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned section 42, I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said ordinance and that these private game reserves shall be known by the names set out in the said schedule.

Given under my hand and seal in Windhoek, on this the 12th day of June, 1968.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator

SCHEDULE.*Koukuas Private Game Reserve.*

The farm Koukuas 1056, measuring 5250 ha., in the district of Grootfontein.

Nauchab Private Game Reserve.

The farm Komatsas Noord 108 portion Dabib 112 measuring 3453 ha. and portion Hardap 110 measuring 678 ha., in the district of Gibeon.

Kassandara Private Game Reserve.

The farm Kassandara 40, measuring 9613 ha., in the district of Omaruru.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 48 van 1968.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van voormelde ordonnansie en dié genoem in regulasies 23, 24 en 25 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 152 van 1959 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42, hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan private wildreserwes is waarop die bepalings van genoemde ordonnansie van toepassing is, en dat genoemde private wildreserwes bekend sal staan onder die onderskeie name in genoemde bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 12de dag van Junie 1968.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur

BYLAE.*Private Wildreserwe Koukuas.*

Die plaas Koukuas 1056, geleë in die distrik Grootfontein, groot 5250 ha.

Private Wildreserwe Nauchab.

Die plaas Komatsas Noord 108, gedeelte Dabib 112 groot 3453 ha. en gedeelte Hardap 110 groot 678 ha. in die distrik Gibeon.

Private Wildreserwe Kassandara.

Die plaas Kassandara 40 geleë in die distrik Omaruru, groot 9613 ha.

Regenstein Private Game Reserve.

The farm Regenstein 32, Portion 9 paddocks 1, 2 and 3 measuring 450 ha. in the district of Windhoek.

Private Wildreserwe Regenstein.

Die plaas Regenstein 32 gedeelte 9, kampe 1, 2 en 3 in die distrik Windhoek, groot 450 ha.

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE ABRAHAM HERMANUS DU PLESSIS, ACTING ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 49 of 1968.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Gobabis district as described in schedule I hereof shall be closed and that the roads described in schedule II shall be new portions of main roads 39 and 41.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 28th day of June, 1968.

A. H. DU PLESSIS,
Acting Administrator

SCHEDULE I.

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as main road 41 in schedule II of Proclamation 36 of 1953.	From a point on main road 41 south of the north-western boundary of the farm Texas 17 generally north-eastwards across the farm Texas 17 to a point on the said farm; thence generally south-eastwards and eastwards across the farm Texas 17 to a point where it connects with main road 39 on the said farm.

SCHEDULE II.

New portion of main road 39:
From a point on main road 39 on the farm Texas 17 generally eastwards across the farms Texas 17, Noasanabis 18 and Pretorius 15 to a point on the north-western mit of the urban area of Leonardville.

New portion of main road 41:
From a point on main road 41 south of the north-western boundary of the farm Texas 17 generally north-eastwards across the farm Texas 17 to a point on the said farm; thence generally south-eastwards and eastwards across the farm Texas 17 to connect with main road 39 to a point on the said farm.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE ABRAHAM HERMANUS DU PLESSIS, WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 49 van 1968.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Gobabis beskryf in bylae I hiervan gesluit is en dat die paaie beskryf in bylae II nuwe gedeeltes van grootpaaie 39 en 41 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 28ste dag van Junie 1968.

A. H. DU PLESSIS,
Waarnemende Administrateur.

BYLAE I.

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Geslote gedeelte:</i>
Die pad beskryf as grootpad 41 in bylae II van Proklamasie 36 van 1953.	Van 'n punt op grootpad 41 suid van die noordwestelike grens van die plaas Texas 17 algemeen noordooswaarts oor die plaas Texas 17 tot by 'n punt op die genoemde plaas; vandaar algemeen suidooswaarts en ooswaarts oor die plaas Texas 17 tot by 'n punt waar dit by grootpad 39 aansluit op die genoemde plaas.

BYLAE II.

Nuwe gedeelte van grootpad 39:
Van 'n punt op grootpad 39 op die plaas Texas 17 algemeen ooswaarts oor die plase Texas 17, Noasanabis 18 en Pretorius 15 tot by 'n punt op die noordwestelike grens van die stedelike gebied van Leonardville.

Nuwe gedeelte van grootpad 41:
Van 'n punt op grootpad 41 suid van die noordwestelike grens van die plaas Texas 17 algemeen noordooswaarts oor die plaas Texas 17 tot by 'n punt op genoemde plaas; vandaar algemeen suidooswaarts en ooswaarts oor die plaas Texas 17 om aan te sluit by grootpad 39 by 'n punt op die genoemde plaas.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 111.]

[1 August 1968

DECREASING OF THE STANDARD DISTANCE BETWEEN THE FENCES ALONG MAIN ROAD 33 ON THE FARM WITSTRUIS 189: GIBEON DISTRICT.

Under and by virtue of the powers in me vested by section 40 (1) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962), permission is hereby granted to the owner of the farm Witstruis 189 to decrease the prescribed width of 60 metres between the fences along main road 33 for a distance of 100 metres, to a minimum of 30 metres at the narrowest point where the road passes between the out-buildings, water-installations, gardens and kraal on the said farm.

Dated in Windhoek on this the 28th day of June, 1968.

A. H. DU PLESSIS,
Acting Administrator

No. 111.]

[1 Augustus 1968

VERMINDERING VAN DIE STANDAARD AFSTAND TUSSEN DIE HEININGS LANGS GROOTPAD 33 OP DIE PLAAS WITSTRUIS 189: DISTRIK GIBEON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 40 (1) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) word toestemming hierby aan die eienaar van die plaas Witstruis 189 verleen om die voorgeskrewe padwydte van 60 meter tussen die heinings langs grootpad 33 te verminder oor 'n afstand van 100 meter tot 'n minimum van 30 meter op die nouste punt waar die pad tussen die buitegeboue, waterinstallasies, tuine en kraal op genoemde plaas verbygaan.

Gedateer in Windhoek op hierdie die 28ste dag van Junie 1968.

A. H. DU PLESSIS,
Waarnemende Administrateur

No. 112.]

[1 August 1968

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 243 read with section 274 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve the under-mentioned amendment to the Electricity Supply Regulations published under Government Notice 165 of 1964 as amended by Government Notices 123 of 1967 and 151 of 1967.

THE MUNICIPALITY OF OTAVI.
AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

The Electricity Supply Regulations of the Municipality of Otavi are hereby amended as follows —

(a) by the addition of the following paragraph at the end of paragraph 5 of Appendix 'D':—

"The minimum levy is payable whether or not the supply to any premises has been discontinued owing to a breach of these regulations and whether or not such premises are occupied: Provided that the minimum levy shall not be payable only if the supply to any premises has been discontinued at the request of the consumer."

(b) by the addition of the following further paragraph after paragraph 5 of Appendix 'D':—

"6 (i) For the connection or disconnection of the electricity supply at the consumer's request — R1.00.

(ii) For a reconnection after the electricity supply has been discontinued owing to a breach of these regulations — R2.00.

No. 1084 (Republic).]

[21 June 1968

CUSTOMS ACT, 1964. — INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS: LIST NO. C. 53.

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (b) of section one hundred and thirteen of the Customs Act, 1964 (Act No. 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable:—

1. *True Experience*, Vol. 83, No. 3, July 1968. And all ensuing editions/*En alle daaropvolgende uitgawes.*

A. J. VAN WYK,
for Chairman, Publications Control Board.

No. 112.]

[1 Augustus 1968

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 243 saamgelees met artikel 274 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing afgekondig by Goewermentskennisgewing 165 van 1964 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 123 van 1967 en 151 van 1967.

DIE MUNISIPALITEIT VAN OTAVI.
WYSIGING VAN REGULASIES OP ELEKTRISITEITS-VERSKAFFING.

Die Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing van die Munisipaliteit Otavi word hierby soos volg gewysig —

(a) deur die byvoeging van die volgende paragraaf aan die einde van paragraaf 5 van Byvoegsel 'D':—

„Die minimum heffing is betaalbaar ongeag of die toevoer na enige perseel gestaak is weens enige oortreding van hierdie regulasies en of sodanige perseel geokkupeer word al dan nie: Met dien verstande dat die minimum heffing nie betaalbaar is nie slegs in gevalle waar 'n toevoer na enige perseel gestaak word op versoek van die verbruiker."

(b) deur die byvoeging van die volgende verdere paragraaf na paragraaf 5 van Byvoegsel 'D':—

„6 (i) Aan- of afsluiting van elektrisiteitstoever op verbruiker se versoek — R1.00.

(ii) Heraansluiting nadat die elektrisiteitstoever gestaak is weens enige oortreding van hierdie regulasies — R2.00.

No. 1084 (Republiek).]

[21 Junie 1968

DOEANEWET, 1964. — ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE: LYS NO. C.53.

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (b) van artikel honderd-en-dertien van die Doeanewet, 1964 (Wet No. 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is:—

A. J. VAN WYK,
namens Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

o. R. 1133 (Republic).]

[28 June 1968

No. R. 1133 (Republiek).]

[28 Junie 1968

AIR NAVIGATION REGULATIONS, 1963.

LUGVAARTREGULASIES, 1963.

The Minister of Transport has, in terms of section 22 the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

Die Minister van Vervoer het, kragtens die bepalings van artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), soos gewysig, die regulasies in bygaande Bylae vervat, gemaak.

SCHEDULE.

BYLAE.

(No. 14).

(No. 14).

The Air Navigation Regulations, 1963, as promulgated by Government Notice No. R. 1779 of 15 November 1963 and as amended,* are hereby further amended as follows:—

Die Lugvaartregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1779 van 15 November 1963, en soos gewysig,* word hierby soos volg verder gewysig:—

1. Appendix F is amended —

1. Byvoegsel F word gewysig —

(a) by the insertion in paragraph F. 2. (1) (a) (x) (b) after the word "operations" of the word "categories,";

(a) deur in paragraaf F. 2. (1) (a) (x) (b) die woord „gebruikskategorieë” voor die woorde „openbare vervoerdiens” in te voeg;

(b) by the addition after subparagraph (b) of paragraph F. 2. (1) (a) (x) of the following subparagraph:—

(b) deur die volgende subparagraaf na subparagraaf (b) van paragraaf F. 2. (1) (a) (x) by te voeg:—

“(c) in all aircraft classified for operation in the flying training operation category, not later than 1 July 1968.”;

„(c) in alle lugvaartuie geklassifiseer vir bedryf in die gebruikskategorie vliegopleiding, voor of op 1 Julie 1968.”;

(c) by the deletion in paragraph F. 2. (1) (f) (iv) of the words "or means of visual communication with the ground control";

(c) deur in paragraaf F. 2. (1) (f) (iv) die woorde „of middel vir optiese verbinding met die verkeersleiding op die grond” te skrap;

(d) by the deletion of paragraph F. 2. (1) (g) (viii); and

(d) deur paragraaf F. 2. (1) (g) (viii) te skrap; en

(e) by the addition after subparagraph (iv) of paragraph F.2. (2) (a) of the following subparagraph:—

(e) deur die volgende subparagraaf na subparagraaf (iv) van paragraaf F. 2. (2) (a) by te voeg:—

“(v) radiocommunication equipment, at all times capable of conducting two-way communication for air traffic control and aerodrome flight information service purposes shall be installed in all new aircraft registered on and after 1 July 1968 and in all aircraft operated under the public transport, public transport of cargo or flying training operation category, not later than 1 July 1968.”.

„(v) radiokommunikasieuitrusting, wat te alle tye in staat is om tweerigtingkommunikasie vir lugverkeersleiding en vliegveldvluginligtingsdiensdoeleindes te handhaaf, moet geïnstalleer word in alle nuwe lugvaartuie wat op en na 1 Julie 1968 ingeskryf word en in alle lugvaartuie wat onder die gebruikskategorie openbare vervoerdiens, openbare vragvervoerdiens of vliegopleiding gebruik word, voor of op 1 Julie 1968.”.

2. Appendix G is amended —

2. Byvoegsel G word gewysig —

(a) by the substitution for paragraph G.1 of the following paragraph:—

(a) deur paragraaf G. 1 deur die volgende paragraaf te vervang:—

“PROHIBITED AREA.

„VERBODE GEBIED.

G. 1. The undermentioned area is declared a prohibited area and civil aircraft shall not be flown over it:—

G. 1. Ondergenoemde gebied is tot verbode gebied verklaar en burgerlike lugvaartuie mag nie daarvoor vlieg nie:—

De Brug Range. — Situated near Bloemfontein.
Circle 8 nautical miles radius.
Centre Lat. 29° 05' 30" S.
Long. 25° 54' E.”;

Skietbaan De Brug. — Geleë naby Bloemfontein.
Sirkel straal 8 seemyl.
Middelpunt S.B. 29° 05' 30".
O.L. 25° 54'.”;

(b) by the substitution in paragraph G. 2 for the words "ground level" of the words "the surface";

(b) deur in paragraaf G. 2 die woorde „bo die grond” deur die woorde „bo die oppervlakte” te vervang;

(c) by the deletion of paragraph G. 2. (6);

(c) deur paragraaf G. 2. (6) te skrap;

(d) by the addition to paragraph G. 2 of the following subparagraph:—

(d) deur in paragraaf G. 2 die volgende subparagraaf by te voeg:—

“(10) *Voortrekker Monument.* — Situated near Pretoria.
Circle ½ nautical mile radius.
Centre Lat. 25° 46' 35" S.
Long. 28° 10' 35" E.”; and

„(10) *Voortrekkermonument.* — Geleë naby Pretoria.
Sirkel straal ½ seemyl.
Middelpunt S.B. 25° 46' 35".
O.L. 28° 10' 35'.”; en

(e) by the addition of the following paragraphs:—

"G. 3. The undermentioned area is declared a restricted area and aircraft shall not be flown over it except at a height exceeding 1,500 feet above the surface:—

Pelindaba. — Situated near the Hartbeespoort Dam.

Circle 2 nautical miles radius.

Centre Lat. 25° 48' S.

Long. 27° 56' E.

G. 4. The undermentioned area is declared a restricted area and no flight shall be undertaken therein unless the aircraft concerned is equipped for flight under IFR and icing conditions as prescribed in Appendix F and the pilot-in-command is the holder of a valid instrument rating, when the weather conditions during the period of the proposed flight are, or are officially forecast, to be —

(a) below VFR minima; or

(b) the cloud base is less than 800 feet above the surface on or for a distance of 15 nautical miles measured in the horizontal plane, on either side of the proposed flight track: Provided that if the VFR minima requirements are met, a flight may be undertaken when the aircraft is flown clear of cloud with not more than 4/8 cloud cover between it and the surface and the base of such cloud is not less than 500 feet above the surface:—

The area bounded by a straight line drawn from a point at Lat. 28° 16' S Long. 29° 08' 30" E (Harrismith) to a point at Lat. 27° S Long. 30° 48' E (Piet Retief) and drawn further from this point to a point at Lat. 28° 45' S Long. 31° 53' E (Empangeni), from this point to a point at Lat. 30° 44' S Long. 30° 27' 30" E (Port Shepstone), from this point to a point at Lat. 30° 20' S Long. 28° 49' E (Matatiele), and from this point to the first-mentioned point at Lat. 28° 16' S Long. 29° 08' 30" E (Harrismith).

G. 5. The undermentioned area is declared a restricted area and civil aircraft shall not be flown over it except at a height exceeding flight level 110:—

Dunnottar Military Flying Area. — The area situated south-east of Jan Smuts Airport and bounded by a line drawn from a point at Lat. 26° 03' S Long. 29° 02' 30" E (Ogies) along the road to a point at Lat. 26° 16' S Long. 29° 14' E (Kriel) and drawn further from this point along the road to a point at Lat. 26° 25' 50" S Long. 29° 05' 20" E (Kinross), from this point along the road to a point at Lat. 26° 47' 40" S Long. 28° 55' 50" E (Val Railway Station), from this point along the railway line to Heidelberg to the point where the said railway line is intersected by the arc of a circle having a radius of 12.5 nautical miles measured from a point

(e) deur die volgende paragrawe by te voeg:—

„G. 3. Ondergenoemde gebied is tot beperkte gebied verklaar en lugvaartuie mag nie daarvoor vlieg nie, behalwe op 'n hoogte van meer as 1,500 voet bo die oppervlakte:—

Pelindaba. — Geleë naby die Hartbeespoortdam.

Sirkel straal 2 seemyl.

Middelpunt S.B. 25° 48'.

O.L. 27° 56'.

G. 4. Ondergenoemde gebied is tot beperkte gebied verklaar en geen vlug mag in die gebied onderneem word nie tensy die betrokke lugvaartuig vir vlieg onder IFR- en ystoestand toegegerus is soos voorgeskryf in Byvoegsel F en die gesagvoerder die houër is van 'n geldige instrumentvlieggraad, wanneer die weersomstandighede gedurende die vliegtydperk van die voorgestelde vlug —

(a) benede VFR-minima is of amptelik as sodanig voorspel word; of

(b) die wolkbasis minder as 800 voet bo die oppervlakte is op of vir 'n afstand van 15 seemyl, gemeet in die horisontale vlak, aan weerskante van die voorgestelde vliegroete of as sodanig voorspel word: Met dien verstande dat indien daar aan die minimum VFR-vereistes voldoen word, 'n vlug onderneem mag word mits die lugvaartuig weg van wolke af gevlieg word met hoogstens 4/8 wolkbedekking tussen die lugvaartuig en die oppervlakte en die basis van daardie wolke minstens 500 voet bo die oppervlakte is:—

Die gebied begrens deur 'n reguit lyn getrek vanaf 'n punt by S.B. 28° 16' O.L. 29° 08' 30" (Harrismith) tot by 'n punt by S.B. 27° O.L. 30° 48' (Piet Retief) en verder getrek van hierdie punt af tot by 'n punt by S.B. 28° 45' O.L. 31° 53' (Empangeni), van hierdie punt af tot by 'n punt by S.B. 30° 44' O.L. 30° 27' 30" (Port Shepstone), van hierdie punt af tot by 'n punt by S.B. 30° 20' O.L. 28° 49' (Matatiele) en van hierdie punt tot by eersgenoemde punt by S.B. 28° 16' O.L. 29° 08' 30" (Harrismith).

G. 5. Ondergenoemde gebied is tot beperkte gebied verklaar en burgerlike lugvaartuie mag nie daarvoor vlieg nie behalwe op 'n hoogte van meer as vlugvlak 110:—

Militêre Vlieggebied Dunnottar. — Die gebied geleë suidoos van Jan Smuts-lughawe en begrens deur 'n lyn getrek vanaf 'n punt by S.B. 26° 03' O.L. 29° 02' 30" (Ogies) met die pad tot by 'n punt by S.B. 26° 16' O.L. 29° 14' (Kriel) en verder getrek van hierdie punt af met die pad tot by 'n punt by S.B. 26° 25' 50" O.L. 29° 05' 20" (Kinross), van hierdie punt af met die pad tot by 'n punt by S.B. 26° 47' 40" O.L. 28° 55' 50" (Val-spoorwegstasie), van hierdie punt af met die spoorlyn na Heidelberg tot by die punt waar genoemde spoorlyn gesny word deur die boog van 'n sirkel met 'n straal van 12.5 seemyl gemeet vanaf 'n punt by S.B. 26°

at Lat. 26° 24' S Long. 28° 34' E, from this point eastwards, northwards and westwards along the said arc to the point where the arc is intersected by the railway line between Welgedacht and Ogies and from this point along the said railway line to the first-mentioned point at Lat. 26° 03' S Long. 29° 02' 30" E (Ogies): Provided that —

- (a) civil aircraft may fly within the area at an altitude of 6,000 feet or lower; and
- (b) civil aircraft may fly within the area between an altitude of 6,000 feet and flight level 110 is specifically authorised to do so by air traffic control at the Jan Smuts Airport."

24' O.L. 28° 34', van hierdie punt af ooswaarts, noordwaarts en weswaarts met die genoemde boog tot by die punt waar die boog gesny word deur die spoorlyn tussen Welgedacht en Ogies en van hierdie punt af met die genoemde spoorlyn tot by eersgenoemde punt by S.B. 26° 03' O.L. 29° 02' 30" (Ogies): Met dien verstande dat —

- (a) burgerlike lugvaartuie binne die gebied op 'n hoogte bo seespieël van 6,000 voet of laer mag vlieg; en
- (b) burgerlike lugvaartuie binne die gebied tussen 'n hoogte bo seespieël van 6,000 voet en vlugvlak 110 mag vlieg indien uitdruklik daartoe gemagtig deur lugverkeersleiding by die Jan Smutslughawe."

* By Government Notices Nos. R. 1883 of 6 December 1963, 614 of 24 April 1964, R. 1332 of 3 September 1965, R. 794 20 May 1966, R. 1377 of 9 September 1966, R. 1636 of 21 October 1966, R. 1965 of 9 December 1966, R. 628 of 5 May 67, R. 1419 of 15 September 1967, R. 1800 of 10 November 67, R. 1958 of 8 December 1967, R. 493 of 29 March 1968 d R. 1032 of 7 June 1968.

* By Goewermentskennisgewings Nos. R. 1883 van 6 Desember 1963, R. 614 van 24 April 1964, R. 1332 van 3 September 1965, R. 794 van 20 Mei 1966, R. 1377 van 9 September 1966, R. 1636 van 21 Oktober 1966, R. 1965 van 9 Desember 1966, R. 628 van 5 Mei 1967, R. 1419 van 15 September 1967, R. 1800 van 10 November 1967, R. 1958 van 8 Desember 1967, R. 493 van 29 Maart 1968 en R. 1032 van 7 Junie 1968.

No. 1146 (Republic).] [28 June 1968

No. 1146 (Republiek).] [28 Junie 1968

HERALDRY ACT, 1962 (ACT NO. 18 OF 1962).

HERALDIEKWET, 1962 (WET NO. 18 VAN 1962).

APPLICATIONS FOR REGISTRATION AND/OR AMENDMENT.

AANSOEKE OM REGISTRASIE EN/OF WYSIGINGS.

The associations, institutions or persons mentioned reunder have applied in terms of section seven of the heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their coats of arms, badges or other emblems. Any person affected or likely to be affected and who sires to raise objections to any such registration may do so within three months of the date of publication of is notice, on the prescribed form obtainable from the State Herald, Private Bag 236, Union Buildings, Pretoria.

Ondergenoemde verenigings, inrigtings of persone het, kragtens artikel sewe van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle wapens, kentekens of ander embleme. Enigeen wat daardeur getref of moontlik getref mag word en wat teen die toestaan van enige sodanige registrasie beswaar wil maak, kan dit doen binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing op die voorgeskrewe vorm wat by die Staatsheraldikus, Privaatsak 236, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

5. Name.—Hoërskool Dr. Lemmer (H.4/3/1/2034).

5.—Naam.—Hoërskool Dr. Lemmer (H.4/3/1/2034).

Arms.—Gules, on a pile embowed Or, between two swels erect Argent, a tree on an island Vert.

Wapen.—In rooi, 'n omgekeerde ingeboë punt van goud belaaï met 'n boom op 'n los grond, alles groen, aan weerskante vergesel van 'n regopgeplaaste troffel van silwer.

Motto.—ONS BOU.

Wapenspreuk.—ONS BOU.

9. Name.—Post Office Angling Club, S.W.A. (H.4/3/2121).

9. Naam.—Poskantoor-hengelklub, S.W.A. (H.4/3/2121).

Badge.—Within a circular cable Or, on a background blue, a yellowtail Argent leaping from water before two fishing-rods in Saltire Or, thereabove on a voided ribbon the letters H.P.K. S.W.A. G.P.O. and thereunder HENGEL ANGLING, Or.

Kenteken.—Binne-in 'n sirkelvormige kabel van goud, op 'n blou agtergrond, 'n geelstert van silwer wat uit water spring voor twee skuinsgekruieste hengelstokke van goud; daarbo, op 'n geleëdigde lint die letters H.P.K.-S.W.A. G.P.O. en daaronder HENGEL ANGLING alles goud.

13. Name.—Centaurus High School, Windhoek. (H.4/3/1/2152).

13. Naam.—Centaurus High School, Windhoek. (H.4/3/1/2152).

Arms.—Or, a centaur Azure; on a chief Gules three five-pointed stars Or.

Wapen.—In goud, 'n blou sentaur en 'n rooi skildhoof belaaï met drie goue vyfpuntige sterre.

Motto.—AD SIDERA NITENTES.

Wapenspreuk.—AD SIDERA NITENTES.

No. R. 1176 (Republic).]

[5 July 1968

GOVERNMENT SERVICE PENSIONS ACT, 1965.
(PUBLIC SERVICE PENSION FUND).

The Minister of Social Welfare and Pensions has, under section 5 of the Government Service Pensions Act, 1965 (Act No. 62 of 1965), amended with effect from the first day of July 1968, the regulations promulgated by Government Notice No. R. 1969 of the 15th December 1965, and amended by Government Notices Nos. R. 472 of the 25th March 1966, R. 641 of the 29th April 1966, R. 1966 of the 9th December 1966, R. 621 of the 17th April 1968, R. 631 of the 19th April 1968, and R. 1075 of the 21st June 1968, by the deletion of regulation 18 (2).

No. R. 1176 (Republiek).]

[5 Julie 1968

REGERINGSDIENSPENSIOENWET, 1965.
(STAATSDIENS-PENSIOENFONDS).

Die Minister van Volkswelsyn en Pensioene het kragtens artikel 5 van die Regeringsdienspensioenwet, 1965 (Wet No. 62 van 1965), die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. R. 1969 van 15 Desember 1965 afgekondig en by Goewermentskennisgewings No. R. 472 van 25 Maart 1966, R. 641 van 29 April 1966, R. 1966 van 9 Desember 1966, R. 621 van 17 April 1968, R. 631 van 19 April 1968 en R. 1075 van 21 Junie 1968 gewysig is, met ingang van die eerste dag van Julie 1968 gewysig deur regulasie 18 (2) te skrap.

No. R. 1177 (Republic).]

[5 July 1968

GOVERNMENT SERVICE PENSIONS ACT, 1965.
(PERMANENT FORCE PENSION FUND).

The Minister of Social Welfare and Pensions has, under section 5 of the Government Service Pensions Act, 1965 (Act No. 62 of 1965), amended with effect from the first day of July 1968, the regulations promulgated by Government Notice No. 1968 of the 10th December 1965, and amended by Government Notices Nos. R. 470 of the 25th March 1966, R. 640 of the 29th April 1966, R. 1967 of the 9th December 1966, R. 620 of the 17th April 1968, R. 630 of the 19th April 1968, and R. 1076 of the 21st June 1968, by the deletion of regulation 16 (2).

No. R. 1177 (Republiek).]

[5 Julie 1968

REGERINGSDIENSPENSIOENWET, 1965.
(STAANDEMAG-PENSIOENFONDS).

Die Minister van Volkswelsyn en Pensioene het kragtens artikel 5 van die Regeringsdienspensioenwet, 1965 (Wet No. 62 van 1965), die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. R. 1968 van 10 Desember 1965 afgekondig en by Goewermentskennisgewings Nos. R. 470 van 25 Maart 1966, R. 640 van 29 April 1966, R. 1967 van 9 Desember 1966, R. 620 van 17 April 1968, R. 630 van 19 April 1968 en R. 1076 van 21 Junie 1968 gewysig is, met ingang van die eerste dag van Julie 1968 gewysig deur regulasie 16 (2) te skrap.

No. R. 1178 (Republic).]

[5 July 1968

GOVERNMENT SERVICE PENSIONS ACT, 1965.
(SOUTH AFRICAN POLICE AND PRISONS
SERVICE PENSION FUND).

The Minister of Social Welfare and Pensions has, under section 5 of the Government Service Pensions Act, 1965 (Act No. 62 of 1965), amended with effect from the first day of July 1968, the regulations promulgated by Government Notice No. R. 2031 of the 22nd December 1965, and amended by Government Notices Nos. R. 469 of the 25th March 1966, R. 642 of the 29th April 1966, R. 1968 of the 9th December 1966, R. 619 of the 17th April 1968, R. 629 of the 19th April 1968, and R. 1077 of the 21st June 1968, by the deletion of regulation 17 (2).

No. R. 1178 (Republiek).]

[5 Julie 1968

REGERINGSDIENSPENSIOENWET, 1965.
(SUID-AFRIKAANSE POLISIE- EN GEVANGENIS-
DIENS-PENSIOENFONDS).

Die Minister van Volkswelsyn en Pensioene het kragtens artikel 5 van die Regeringsdienspensioenwet, 1965 (Wet No. 62 van 1965), die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. R. 2031 van 22 Desember 1965 afgekondig en by Goewermentskennisgewings Nos. R. 469 van 25 Maart 1966, R. 642 van 29 April 1966, R. 1968 van 9 Desember 1966, R. 619 van 17 April 1968, R. 629 van 19 April 1968 en R. 1077 van 21 Junie 1968 gewysig is, met ingang van die eerste dag van Julie 1968 gewysig deur regulasie 17 (2) te skrap.

No. R. 1179 (Republic).]

[5 July 1968

GOVERNMENT SERVICE PENSIONS ACT, 1965.
(GOVERNMENT SERVICE WIDOWS'
PENSION FUND).

The Minister of Social Welfare and Pensions has, under section 5 of the Government Service Pensions Act, 1965 (Act No. 62 of 1965), amended with effect from the first day of July 1968, the regulations promulgated by Government Notice No. R. 1996 of the 17th December 1965, and amended by Government Notice No. R. 628 of the 19th April 1968, by the deletion of regulation 9 (2).

No. R. 1179 (Republiek).]

[5 Julie 1968

REGERINGSDIENSPENSIOENWET, 1965.
(REGERINGSDIENS-WEDUWEE-PENSIOEN-
FONDS).

Die Minister van Volkswelsyn en Pensioene het kragtens artikel 5 van die Regeringsdienspensioenwet, 1965 (Wet No. 62 van 1965), die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. R. 1996 van 17 Desember 1965 afgekondig en by Goewermentskennisgewing No. R. 628 van 19 April 1968 gewysig is, met ingang van die eerste dag van Julie 1968 gewysig deur regulasie 9 (2) te skrap.

No. R. 1186 (Republic).]

[12 July 1968

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING THE DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by sections 22 and 23 of the Medical and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, read with section 94 (1) of the said Act, and after consideration of a recommendation by the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations published under Government Notice No. R. 1689 dated 30th October, 1964, as amended —

- (i) by the addition to regulation 1 under the heading "Great Britain" of the following qualification:—

<i>University or Examining Authority and Qualification.</i>	<i>Abbreviation for Registration.</i>
University of Dundee — Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. Ch.B. Univ. Dundee

- (ii) by deletion in regulation 4 of the existing paragraphs under the heading "India" and "Pakistan" and the substitution therefor of the following paragraphs:—

"INDIA"

<i>University or Examining Authority and Qualification.</i>	<i>Abbreviation for Registration.</i>
University of Bombay (1) (7) — Licentiate in Medicine and Surgery	L.M.S Univ. Bombay
Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. B.S. Univ. Bombay
University of Calcutta (5) (7) — Licentiate in Medicine and Surgery	L.M.S Univ. Calcutta
Bachelor of Medicine	M.B. Univ. Calcutta
Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. B.S. Univ. Calcutta
University of Lucknow (2) (7) — Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. B.S. Univ. Lucknow
University of Madras (3) (7) — Licentiate in Medicine and Surgery	L.M.S Univ. Madras
Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. B.S. Univ. Madras
Bachelor of Medicine, Master of Surgery	M.B. C.M. Univ. Madras
University of Patna (4) (7) — Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. B.S. Univ. Patna

PAKISTAN

<i>University or Examining Authority and Qualification.</i>	<i>Abbreviation for Registration.</i>
University of Karachi (7) — Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. B.S. Univ. Karachi

No. R. 1186 (Republiek).]

[12 Julie 1968

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE GRADE, DIPLOMAS OF SERTIFIKATE WAT GENEESHERE EN TANDARTSE REG OP REGISTRASIE GEE.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels 22 en 23 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, gelees met artikel 94 (1) van genoemde Wet, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1689 van 30 Oktober 1964, soos gewysig, verder te wysig —

- (i) deur onder die opskrif „Groot-Brittanje" die volgende kwalifikasie by regulasie 1 te voeg:

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie.</i>	<i>Afkorting vir Registrasie.</i>
Universiteit van Dundee — Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. Ch.B. Univ. Dundee

- (ii) deur die skraping in regulasie 4 van die bestaande paragrawe onder die opskrifte „Indië" en „Pakistan" en die vervanging daarvan deur die volgende paragrawe:

„INDIË"

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie.</i>	<i>Afkorting vir Registrasie.</i>
Universiteit van Bombaai (1) (7) — Lisensiaat in Geneeskunde en Chirurgie	L.M.S Univ. Bombaai
Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. B.S. Univ. Bombaai
Universiteit van Kalkutta (5) (7) — Lisensiaat in Geneeskunde en Chirurgie	L.M.S Univ. Kalkutta
Baccalaureus in Geneeskunde	M.B. Univ. Kalkutta
Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. B.S. Univ. Kalkutta
Universiteit van Lucknow (2) (7) — Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. B.S. Univ. Lucknow
Universiteit van Madras (3) (7) — Lisensiaat in Geneeskunde en Chirurgie	L.M.S Univ. Madras
Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. B.S. Univ. Madras
Baccalaureus in Geneeskunde, Magister in Chirurgie	M.B. C.M. Univ. Madras
Universiteit van Patna (4) (7) — Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. B.S. Univ. Patna

PAKISTAN

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie.</i>	<i>Afkorting vir Registrasie.</i>
Universiteit van Karachi (7) Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. B.S. Univ. Karachi

University of Punjab (6) (7) — Licentiate in Medicine and Surgery	L.M.S. Univ. Punjab	Universiteit van Punjab (6) (7) Lisensiaat in Geneeskunde en Chirurgie	L.M.S. Univ. Punjab
Bachelor of Medicine	M.B. Univ. Punjab	Baccalaureus in Geneeskunde	M.B. Univ. Punjab
Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	M.B. B.S. Univ. Punjab	Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	M.B. B.S. Univ. Punjab

(1) Any qualification granted on or after June 25th, 1912, must have been registered in the Province. The qualification L.M.S. ceased to be granted as from October, 1917.

(2) Any degree granted on or after January 1st, 1919, must have been registered in the United Provinces.

(3) Any qualification granted on or after June 1st, 1916, must have been registered in the Province. The qualification L.M.S. is not registrable unless its holder began professional study before January 1st, 1892.

(4) Only degrees granted on or after May 11th, 1935, are registrable.

(5) Any qualification granted on or after May 27th, 1914, must have been registered in the Province. Qualifications granted between November 30th, 1924, and May 12th, 1928, or between February 25th, 1930, and October 15th, 1936, are not registrable.

(6) Any qualification granted on or after January 1st, 1918, must have been registered in the Province.

(7) The qualifications will be accepted only if granted on or before 31st December, 1974.”

(iii) by the addition to regulation 5 under the heading “Great Britain” of the following qualification:—

<i>University or Examining Authority and Qualification.</i>	<i>Abbreviation for Registration.</i>
University of Dundee — Licentiate in Dental Surgery	L.D.S. Univ. Dundee
Bachelor of Dental Surgery	B.D.S. Univ. Dundee

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie.</i>	<i>Afkorting vir Registrasie.</i>
Universiteit van Dundee — Lisensiaat in Tandheelkunde	L.D.S. Univ. Dundee
Baccalaureus in Tandheelkunde	B.D.S. Univ. Dundee

No. R. 1205 (Republic).] [12 July 1968

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/150).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate

317.03 By the substitution for Note 06.06 A. 6 of the following:
“6. Transmission:

- (a) Transmission (propeller) shafts, whether or not uni-

No. R. 1205 (Republiek).] [12 Julie 1968

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 3 (NO. 3/150).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting

317.03 Deur Opmerking 06.06 A. 6 deur die volgende te vervang:
„6. Transmissie:

- (a) Transmissieasse (dryf-asse), hetsy kruiskoppe-

versal joints or brackets are attached, may be assembled but shall not be in position.

(b) Driving axles of the rigid integral housing and the swing types may be assembled with all internal parts, (including transmission shaft companion flanges), with the requisite brake equipment and, subject to the provisions of subparagraph 3 (a), with all other parts and sub-assemblies in position.

(c) Driving axles of the independent suspension type shall, subject to the provisions of subparagraph 3 (a), be unassembled. The differential carrier housing with all internal parts, including axle shaft and transmission shaft companion flanges, may be assembled but shall not be in position."

By the insertion in paragraph (I) after paragraph (3) of tariff heading No. 87.06 of the following:

"(4) Transmission (propeller) shafts used with cross journal type universal joints (whether or not such joints are attached) (excluding transmission shafts used with torque tubes) and parts of such shafts and joints, for motor vehicles specified in paragraph (III) of this item

Full duty less 20%

(5) Universal joints of the cross journal type, and parts thereof, for motor vehicles specified in paragraph (III) of this item

Full duty less 20%"

17.06 By the insertion after tariff heading No. 70.20 of the following:

"73.18 Steel tubes, whether or not fitted with rubber rings bonded thereto, for the manufacture or completion of transmission (propeller) shafts

Full duty"

By the substitution for tariff heading No. 73.40 of the following:

"73.40 (1) Support wires (paper covered), for the manufacture of seat assemblies

Full duty

(2) Steel balance weights, for the manufacture or completion of transmission (propeller) shafts

Full duty"

By the substitution for paragraph (8) of tariff heading No. 87.06 of the following:

lings of steunarms daaraan bevestig is al dan nie, kan gemonteer wees maar moet nie in posisie wees nie.

(b) Aandryfwielasse van die nie-vercnde integrerende omhulseltipe en die swaaitipe kan gemonteer wees met alle interne onderdele (met inbegrip van dryfaskoppelflense), met die nodige remtoerusting en, behoudens die bepalings van subparagraaf 3 (a), met alle ander onderdele en submontasies in posisie.

(c) Aandryfwielasse van die onafhanklike veringstipe moet, behoudens die bepalings van subparagraaf 3 (a), ongemonteer wees. Die ewenaaromhulsel met alle interne onderdele, met inbegrip van halfas- en dryfaskoppelflense, kan gemonteer, maar moet nie in posisie wees nie."

Deur in paragraaf (I) na paragraaf (3) van tariefpos No. 87.06 die volgende in te voeg:

„(4) Transmissieasse (dryfasse) gebruik met kruissplittipe gewrigskoppelings (hetsy sodanige koppelings daaraan bevestig is al dan nie) (uitgesonderd transmissieasse gebruik met wringbuis), en onderdele van sodanige asse en koppelings vir motorvoertuie in paragraaf (III) van hierdie item vermeld

Volle reg min 20%

(5) Gewrigskoppelings van die kruissplittipe, en onderdele daarvan, vir motorvoertuie in paragraaf (III) van hierdie item vermeld

Volle reg min 20%"

317.06 Deur na tariefpos No. 70.20 die volgende in te voeg:

„73.18 Staalbuis, hetsy toegerus met rubberringe daaraan verbonde al dan nie, vir die vervaardiging of voltooiing van transmissieasse (dryfasse)

Volle reg"

Deur tariefpos No. 73.40 deur die volgende te vervang:

„73.40 (1) Steundrade (papierbedek), vir die vervaardiging van sitplekmonterings

Volle reg

(2) Staalbalanseergewigte, vir die vervaardiging of voltooiing van transmissieasse (dryfasse)

Volle reg"

Deur paragraaf (8) van tariefpos No. 87.06 deur die volgende te vervang:

“(8) Stub axle yokes for independent suspension driving axle shaft sub-assemblies of the type used with cross journal universal joints, complete or incomplete (whether or not finished), for the manufacture or completion of such axle shaft subassemblies	Full duty”	„(8) Stompasjukke vir halfassubmontasies van onafhanklike vering-aandryfwielasse van die tipe met kruisspilgewrigskoppeling gebruik, volledig of onvolledig (hetsy afgewerk al dan nie), vir die vervaardiging of voltooiing van sodanige halfassubmontasies	Volle reg”
By the insertion after paragraph (12) of tariff heading No. 87.06 of the following:		Deur na paragraaf (12) van tariefpos No. 87.06 die volgende in te voeg:	
“(13) Prepared steel tubes fitted with rubber rings bonded thereto, for the manufacture or completion of transmission (propeller) shafts	Full duty	„(13) Voorbereide staalbuisse toegerus met rubberringe daaraan verbonde, vir die vervaardiging of voltooiing van transmissieasse (dryfasse)	Volle reg
(14) Cross journal universal joints with an overall length across the journal, including bearing cups, exceeding 95 mm., and parts thereof, (whether or not finished), completely unassembled, for the manufacture of transmission (propeller) shafts	Full duty	(14) Kruisspilgewrigskoppeling met 'n totale lengte oor die jukarms, met inbegrip van buitekeëlringe, van meer as 95 mm., en onderdele daarvan, hetsy afgewerk al dan nie), geheel en al ongemonteer, vir die vervaardiging van transmissieasse (dryfasse)	Volle reg
(15) Ball type constant velocity universal joints and parts thereof, complete or incomplete (whether or not finished), completely unassembled, for the manufacture or completion thereof	Full duty”	(15) Koeëltipe gelyksnelheidsgewrigskoppeling en onderdele daarvan, volledig of onvolledig (hetsy afgewerk al dan nie), geheel en al ongemonteer, vir die vervaardiging of voltooiing daarvan	Volle reg”

NOTES —

- (1) The form in which certain driving axles can be imported in unit packs and thus admissible under rebate of duty, is prescribed.
- (2) The provision for a rebate of duty on certain transmission (propeller) shafts and universal joints, is withdrawn.
- (3) Provision is made for a rebate of the full duty on certain materials and parts, for the manufacture or completion of transmission (propeller) shafts and certain types of axle shaft sub-assemblies and universal joints.

No. R. 1238 (Republic).]

[19 July 1968

DEPARTMENT OF FINANCE.

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS —
DEFINITION OF STERLING AREA.

Paragraph 1 of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notices No. R. 1208, of the 27th July, 1962, No. R. 1604 of the 18th October, 1963, No. R. 2038 of the 23rd December, 1966 and No. R. 987 of the 30th May, 1968, is hereby further amended by the substitution for the subparagraph beginning with “The United Kingdom . . .” and ending with “. . . except Canada and Rhodesia,” of the following subparagraph:—

OPMERKINGS —

- (1) Die vorm waarin sekere aandryfwielasse ingevoer kan word in eenheidsverpakkings en dus met korting op reg toelaatbaar is, word voorgeskryf.
- (2) Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere transmissieasse (dryfasse) en kruiskoppeling, word ingetrek.
- (3) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere materiale en onderdele, vir die vervaardiging of voltooiing van transmissieasse (dryfasse) en sekere tipes halfassubmontasies en kruiskoppeling.

No. R. 1238 (Republiek).]

[19 Julie 1968

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

DEWIESEBEHEERREGULASIES — OMSKRYWING
VAN STERLINGGEBIED.

Paragraaf 1 van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 1208 van 27 Julie 1962, No. R. 1604 van 18 Oktober 1963, No. R. 2038 van 23 Desember 1966 en No. R. 987 van 30 Mei 1968, word hierby verder gewysig deur die subparagraaf wat begin met „Die Verenigde Koninkryk . . .” en wat eindig met „. . . uitsondering van Kanada en Rhodesië.” deur die volgende subparagraaf te vervang:—

"The United Kingdom, the Channel Islands and the Isle of Man, the Commonwealth of Australia, Barbados, Botswana, Ceylon, the Republic of Cyprus, the Gambia, Ghana, Guyana, Iceland, India (including Sikkim), the Republic of Ireland, Jamaica, the Hashemite Kingdom of Jordan, Kenya, the State of Kuwait, Lesotho, the United Kingdom of Libya, Malawi, Malaysia, Malta, Mauritius, New Zealand, Nigeria, Pakistan, Sierra Leone, Singapore, the People's Republic of Southern Yemen, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, Uganda, Western Samoa, Zambia, any protectorate, protected state or trust territory within the meaning of the British Nationality Acts, 1948 and 1958, and any British dominion not mentioned before except Canada and Rhodesia."

„Die Verenigde Koninkryk, Die Kanaaleilande en die eiland Man, die Australiese Gemenebes, Barbados, Botswana, Ceylon, Die Republiek Ciprus, die Gambië, Ghana, Guiana, Ysland, Indië (insluitende Sikkim), die Republiek Ierland, Jamaïka, die Hasjimitiese Koninkryk van Jordanië, Kenia, die Staat Koeweit, Lesotho, die Verenigde Koninkryk van Libië, Malawi, Maleisië, Malta, Mauritius, Nieu-Seeland, Nigerië, Pakistan, Sierra Leone, Singapoer, Die Volksrepubliek van Suidelike Jemen, die Verenigde Republiek van Tanzanië, Trinidad en Tobago, Uganda, Wes-Samoa, Zambië, enige protektoraat, beskermdde staat of trustgebied binne die raamwerk van die „British Nationality“-wette, 1948 en 1958, en enige Britse dominium nie voorheen genoem nie, met uitsondering van Kanada en Rhodesië."

o. 1254 (Republic).]

[19 July 1968

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — COMMENCEMENT OF AMENDMENTS TO THE "EXPLANATORY NOTES TO THE BRUSSELS NOMENCLATURE".
(E.N. 8).

It is hereby notified that the amendments to the "Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature" in accordance with Amending Supplement No. 4 issued by the Customs Co-operation Council in Brussels shall, in terms of section 47 (8) of the Customs and Excise Act, 1964, become effective in the Republic on 19th July 1968.

D. J. v. N. GROENEWALD,
Secretary for Customs and Excise.

No. 1254 (Republiek).]

[19 Julie 1968

DEPARTMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964 — INWERKINGSTREDING VAN WYSIGINGS VAN DIE „EXPLANATORY NOTES TO THE BRUSSELS NOMENCLATURE".
(E.N. 8).

Hierby word bekend gemaak dat die wysigings van die „Explanatory Notes to the Brussels Nomenclature" ooreenkomstig Aanvullende Wysiging No. 4 deur die Doeanesamewerkingsraad in Brussel uitgereik, kragtens artikel 47 (8) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, op 19 Julie 1968 in die Republiek van krag word.

D. J. v. N. GROENEWALD,
Sekretaris van Doeane en Aksyns.

o. R. 1258 (Republic).]

[26 July 1968

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDUCT OF REGISTERED MIDWIVES WHICH SHALL CONSTITUTE IMPROPER OR DISGRACEFUL CONDUCT AND THE CONDITIONS UNDER WHICH THEY MAY CARRY ON THEIR CALLING.

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved the following amendments to the regulations regarding the conduct of registered midwives which shall constitute proper or disgraceful conduct and the conditions under which they may carry on their calling, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 936 of the 28th June, 1963, as amended by Notices Nos. R. 170 of the 5th February, 1965 and R. 1024 of the 1st July, 1966:—

- 1) THE PREAMBLE, NOTE (iii) (c):
For the words "No. 17 of 1923", substitute the words "No. 81 of 1963".
- 2) GENERAL:
Insert the word "registered" before the word "midwife" wherever it appears in the regulations.
- 3) REGULATION 1:
Delete the heading and the regulation.
- 4) REGULATION 2:
For the word "qualified", substitute the word "registered" and delete the last sentence.

No. R. 1258 (Republiek).]

[26 Augustus 1968

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GEDRAG VAN GEREĞISTREERDE VROEDVROUE WAT ONBETAAMLIKE OF SKANDELIKE GEDRAG UITMAAK EN DIE VOORWAARDES WAARONDER HULLE HUL BEROEP MAG UITOEFEN.

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die gedrag van geregistreerde vroedvroue wat onbetaamlike of skandelijke gedrag uitmaak en die voorwaardes waaronder hulle hul beroep mag uitoefen, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 936 van 28 Junie 1963, soos gewysig deur Kennisgewings Nos. R. 170 van 5 Februarie 1965 en R. 1024 van 1 Julie 1966:—

- (1) DIE INLEIDING, OPMERKING (iii) (c):
Vervang die woorde „No. 17 van 1923" met die woorde „No. 81 van 1963".
- (2) ALGEMEEN:
Voeg die woord „geregistreerde" in voor die woord „vroedvrou" waar dit ook al in die regulasies voorkom.
- (3) REGULASIE 1:
Skrap die opskrif en die regulasie.
- (4) REGULASIE 2:
Vervang die woord „gekwalifiseerde" met die woord „geregistreerde" en skrap die laaste sin.

(5) REGULATION 4:

Delete the comma after the word "entered" and the words "if such break shall conduce to the detriment of the care of the patient(s) whom the midwife contracted to attend" and substitute the word "wilfully" with the words "without good cause".

(6) REGULATION 11:

(a) Paragraph (1) (b):

Substitute the following subparagraph for the existing subparagraph:—

"(b) on the verbal order of a medical practitioner, given by the medical practitioner personally. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner. If written confirmation is not obtained, the registered midwife shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons."

(b) Paragraph (2):

Delete the words "and on the responsibility".

(c) Paragraph (3) (a):

Substitute the following subparagraph for the existing subparagraph:—

"(a) A registered midwife may administer an intravenous injection or an intravenous infusion or take blood from a vein, only —

(i) on the written order of a medical practitioner;

(ii) on the verbal order of a medical practitioner, given by the medical practitioner personally. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner. If written confirmation is not obtained, the registered midwife shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons."

(d) Paragraph (4) (b) and (c):

Substitute the following subparagraphs for the existing subparagraphs:—

"(b) A registered midwife may change an intravenous infusion to a blood transfusion, or vice versa, only —

(i) on the written order of a medical practitioner; provided the procedure is checked by a registered midwife or a registered nurse or a medical practitioner or a registered student midwife or a registered student nurse or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary nurse;

(ii) on the verbal order of a medical practitioner, given by the medical practitioner personally; provided the procedure is checked by a registered midwife or a registered nurse or a medical practitioner or a registered student midwife or a registered student nurse or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary nurse. Written confirmation of such order shall be obtained from the medical practitioner. If written confirmation is not obtained, the registered

(5) REGULASIE 4:

Skrap die komma na die woord „het” en die woorde „indien so ’n verbreking tot nadeel strek van die versorging van die pasiënt(e) wat die vroedvrou onderneem het om te verpleeg” en vervang die woord „opsetlik” deur die woorde „sonder goeie gronde”.

(6) REGULASIE 11:

(a) Paragraaf (1) (b):

Vervang die bestaande subparagraaf met die volgende subparagraaf:—

„(b) in mondelinge opdrag van die geneesheer deur die geneesheer persoonlik gegee. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde vroedvrou dienooreenkomstig ’n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes."

(b) Paragraaf (2):

Skrap die woorde „en op die verantwoordelikheid”.

(c) Paragraaf (3) (a):

Vervang die bestaande subparagraaf met die volgende subparagraaf:—

„(a) ’n Geregistreerde vroedvrou mag ’n binne-aarse inspuiting of ’n binne-aarse infusie toedien of bloed uit ’n aar neem, slegs —

(i) in skriftelike opdrag van ’n geneesheer;

(ii) in mondelinge opdrag van ’n geneesheer, deur die geneesheer persoonlik gegee. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde vroedvrou dienooreenkomstig ’n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes."

(d) Paragraaf (4) (b) en (c):

Vervang die bestaande subparagraawe met die volgende subparagraawe:—

(b) ’n Geregistreerde vroedvrou mag slegs ’n binne-aarse infusie na ’n bloedoortapping verander, of andersom —

(i) in skriftelike opdrag van ’n geneesheer; met dien verstande dat die procedure deur ’n geregistreerde vroedvrou of ’n geregistreerde verpleegster of ’n geneesheer of ’n geregistreerde leerlingvroedvrou of ’n geregistreerde leerlingverpleegster, of in die afwesigheid van bogenoemde persone, deur ’n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word;

(ii) in mondelinge opdrag van ’n geneesheer, deur die geneesheer persoonlik gegee; met dien verstande dat die procedure deur ’n geregistreerde vroedvrou of ’n geregistreerde verpleegster of ’n geneesheer of ’n geregistreerde leerlingvroedvrou of ’n geregistreerde leerlingverpleegster of, in die afwesigheid van bogenoemde persone, deur ’n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer verkry. Indien skriftelike beves-

midwife shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons."

- (c) A registered midwife may connect up a second or subsequent container of blood only —
- (i) on the written order of a medical practitioner; provided the procedure is checked by a registered midwife or a registered nurse or a medical practitioner or a registered student midwife or a registered student nurse or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary nurse;
 - (ii) on the verbal order of a medical practitioner, given by the medical practitioner personally; provided the procedure is checked by a registered midwife or a registered nurse or a medical practitioner or a registered student midwife or a registered student nurse or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary nurse. Written confirmation of such order shall be obtained from the medical practitioner. If written confirmation is not obtained, the registered midwife shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons."

(7) REGULATION 12:

- (a) Substitute the following regulation for the existing regulation:—

"12. (1) A registered midwife shall instil Protargol 5 per cent or Argyrol 10 per cent as a prophylactic into the eyes of the new-born infant.

(2) A registered midwife may, if she considers it necessary, administer to the mother —

- (a) not more than 1.20 grms. (20 grs.) of potassium Bromide. The administration may be repeated once only after four (4) hours;
- (b) not more than 2 grms. (30 grs.) of Chloral Hydrate. The administration may be repeated once only after four (4) hours;
- (c) not more than 1 mg. ($\frac{1}{60}$ gr.) of an Ergot preparation orally, or not more than 0.50 mg. ($\frac{1}{120}$ gr.) of Ergometrine by intramuscular injection, after the delivery of the placenta.

(3) A registered midwife may if she considers it necessary, administer to the new-born infant —

- (a) 6 drops Vanillic acid Diethylamide orally, in the case of asphyxia. The administration may be repeated once only;
- (b) Vitamin K1 by intramuscular injection in the lateral aspect of the thigh

tiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde vroedvrou dienooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes."

- (c) 'n Vroedvrou mag slegs 'n tweede of daaropvolgende houër bloed opstel —
- (i) in skriftelike opdrag van 'n geneesheer; met dien verstande dat die procedure deur 'n geregistreerde vroedvrou of 'n geregistreerde verpleegster of 'n geneesheer of 'n geregistreerde leerlingvroedvrou of 'n geregistreerde leerlingverpleegster, of in die afwesigheid van bogenoemde persone, deur 'n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word;
 - (ii) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer, deur die geneesheer persoonlik gegee; met dien verstande dat die procedure deur 'n geregistreerde vroedvrou of 'n geregistreerde verpleegster of 'n geneesheer of 'n geregistreerde leerlingvroedvrou of 'n geregistreerde leerlingverpleegster, of in die afwesigheid van bogenoemde persone, deur 'n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde vroedvrou dienooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes."

(7) REGULASIE 12:

- (a) Vervang die bestaande regulasie met die volgende regulasie:—

"12. (1) 'n Geregistreerde vroedvrou druppel Protargol 5 persent of Argyrol 10 persent as profylaktiese middel in die oë van die pasgebore baba.

(2) 'n Geregistreerde vroedvrou mag, indien sy dit nodig beskou, aan die moeder —

- (a) hoogstens 1.20 grm. (20 gr.) Kaliumbromied toedien. Die toediening mag slegs een keer na vier (4) uur herhaal word;
- (b) hoogstens 2 grm. (30 gr.) Chloralhidraat toedien. Die toediening mag slegs een keer na vier (4) uur herhaal word;
- (c) hoogstens 1 mg. ($\frac{1}{60}$ gr.) van 'n Ergotpreparaat per mond of hoogstens 0.50 mg. ($\frac{1}{120}$ gr.) Ergometrien deur binnespierse inspuiting na geboorte van die plasenta toedien.

(3) 'n Geregistreerde vroedvrou mag, indien sy dit nodig beskou, aan die pasgebore baba toedien —

- (a) 6 druppels Vaniliese suur Dietielamied per mond, in geval van asfiksie. Die toediening mag slegs een keer herhaal word;
- (b) Vitamine K1 deur middel van binnespierse inspuiting in die laterale aspek

in case of haemorrhage or suspected haemorrhage, in the following doses:

0.50 mg. for a premature infant;
1 mg. for a full-term infant.

(4) If a medical practitioner is not available, or whilst awaiting the arrival of a medical practitioner, or if medical aid is refused by the patient or a responsible member of the family, and the registered midwife considers that the condition of the patient warrants it, she may —

- (a) in the case of post partum haemorrhage, administer not more than 0.50 mg. ($\frac{1}{120}$ gr.) Ergometrine by intramuscular injection before or after the delivery of the placenta. The administration may be repeated once only;
- (b) administer 1 cc. (ml.) Nikethamide. The administration may be repeated once only.

(5) If the patient or a responsible member of the family refuses medicine, the registered midwife shall endorse the record of the case accordingly and shall obtain the signature of the patient, or of the responsible member of the family, or of a witness. If it is impossible to obtain a signature, the registered midwife shall endorse the record of the case accordingly."

- (b) Delete the following footnote:—

"Silver Nitrate should be renewed weekly as evaporation causes it to become concentrated."

(8) REGULATION 13:

Substitute the following heading and regulation for the existing heading and regulation:—

"ADMINISTRATION OF NITROUS OXIDE AND OXYGEN ANALGESIA

13. A registered midwife may administer nitrous oxide and oxygen analgesia only —

- (1) on the written or personal verbal order of a medical practitioner and under the direction and on the responsibility of such medical practitioner;
- (2) if an additional qualification in obstetric analgesia and resuscitation or a certificate of proficiency in the administration of nitrous oxide and air analgesia is registered against her name; provided that —
 - (a) the registered midwife and at least one other person, who is at least sixteen (16) years of age, are present at the time of administration;
 - (b) the registered midwife uses an apparatus approved by the council."

(9) REGULATION 14:

Substitute the following regulation for the existing regulation:—

van die dy in die geval van bloeding of vermoedelike bloeding, in die volgende dosisse:

0.50 mg. vir 'n premature baba;
1 mg. vir 'n voltydige baba.

(4) Indien 'n geneesheer nie beskikbaar is nie, of terwyl die aankoms van die geneesheer afgewag word, of indien geneeskundige hulp deur die pasiënt of 'n verantwoordelike lid van die familie geweier word, en die geregistreerde vroedvrou die mening toegedaan is dat die toestand van die pasiënt dit regverdig, mag sy —

- (a) in die geval van nageboortelike bloeding, hoogstens 0.50 mg. ($\frac{1}{120}$ gr.) Ergometrien deur binnespieerse inspuiting voor of na geboorte van die placenta toedien. Die toediening mag slegs een keer herhaal word;
- (b) 1 cc. (ml.) Niketamied toedien. Die toediening mag slegs een keer herhaal word.

(5) Indien die pasiënt of 'n verantwoordelike lid van die familie medisyne weier, maak die geregistreerde vroedvrou dienoreenkomsig 'n inskrywing in die rekord van die geval en verkry die handtekening van die pasient of 'n verantwoordelike lid van die familie of van 'n getuie. Indien dit onmoontlik is om 'n handtekening te verkry, maak die geregistreerde vroedvrou dienoreenkomsig 'n inskrywing in die rekord van die geval."

- (b) Skrap die volgende voetnota:—

„Silwernitrat moet weekliks hernu word aangesien verdamping veroorsaak dat dit gekonsentreerd raak."

(8) REGULASIE 13:

Vervang die bestaande opskrif en regulasie met die volgende opskrif en regulasie:—

„TOEDIENING VAN STIKSTOFSUBOKSIED- EN SUURSTOFANALGESIE

13. 'n Geregistreerde vroedvrou mag slegs stikstofsuboksied- en suurstofanalgesie toedien —

- (1) in skriftelike of persoonlike mondelinge opdrag van 'n geneesheer en onder aanwysing en op die verantwoordelikheid van die geneesheer;
- (2) indien 'n addisionele kwalifikasie in verloskundige analgesie en resussitasie of 'n sertifikaat van bekwaamheid in die toediening van stikstofsuboksied- en lugpynstilling, teenoor haar naam geregistreer is; met dien verstande dat —
 - (a) die geregistreerde vroedvrou en minstens een ander persoon wat minstens sestien (16) jaar oud is, ten tye van die toediening aanwesig is;
 - (b) die geregistreerde vroedvrou gebruik maak van 'n apparaat deur die raad goedgekeur."

(9) REGULASIE 14:

Vervang die bestaande regulasie met die volgende regulasie:—

„14. Should a medical practitioner decide that a medical emergency exists and another medical practitioner is not available from any source, a registered midwife may, on the written or verbal order of the medical practitioner and in his presence and under his direction and on his responsibility, administer an anaesthetic.”

(10) REGULATION 15 (1):

In the last sentence, for the words “forthwith report the facts of the case to the council in writing”, substitute the words “endorse the record of the case accordingly”.

(11) REGULATION 18 (1):

For the word “ten”, substitute the word “seven”.

(12) REGULATION 20:

(a) Paragraph (1):

For the words “forthwith report the facts of the case to the council in writing”, substitute the words “endorse the record of the case accordingly”.

(b) Paragraph (1) (c):

In the last clause, delete the words “vessels of the”.

(13) ANNEXURE A:

Under the heading “Medical Aid”, delete the words “Date of report to the council if signature is unobtainable” under the subheadings “Regulation 12”, “Regulation 15” and “Regulation 20”.

(14) These amendments shall also apply in the territory.

„14. Indien 'n geneesheer sou beslis dat 'n geneeskundige noodgeval bestaan en 'n ander geneesheer is nie uit enige bron beskikbaar nie, mag 'n geregistreerde vroedvrou, in skriftelike of mondelinge opdrag van die geneesheer en in sy teenwoordigheid en onder sy aanwysing en op sy verantwoordelikheid, 'n narkose toedien.”

(10) REGULASIE 15 (1):

Vervang in die laaste sin die woorde „rapporteer die vroedvrou onmiddellik die feite van die geval skriftelik aan die raad” met die woorde „maak die vroedvrou dienooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval”.

(11) REGULASIE 18 (1):

Vervang die woord „tien” met die woord „sewe”.

(12) REGULASIE 20:

(a) Paragraaf (1):

Vervang die woorde „rapporteer die vroedvrou onmiddellik die feite van die geval skriftelik aan die raad” met die woorde „maak die vroedvrou dienooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval”.

(b) Paragraaf (1) (c):

In die laaste sinsnede, skrap die woorde „vate van die”.

(13) BYLAE A:

Onder die opskrif „Geneeskundige hulp”, skrap die woorde „Datum van verslag aan die raad indien 'n handtekening nie verkry kan word nie” onder die subopskrifte „Regulasie 12”, „Regulasie 15” en „Regulasie 20”.

(14) Hierdie wysigings is ook in die gebied van toepassing.

No. R. 1259 (Republic).]

[26 July 1968

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDUCT OF ENROLLED AUXILIARY NURSES WHICH SHALL CONSTITUTE IMPROPER OR DISGRACEFUL CONDUCT.

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendments to the regulations regarding the conduct of enrolled auxiliary nurses which shall constitute improper or disgraceful conduct, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 954 of the 28th June, 1963:—

(1) GENERAL:

Insert the word “enrolled” before the words “auxiliary nurse” wherever they appear in the regulations.

(2) REGULATION 1:

Delete the heading and the regulation.

No. R. 1259 (Republiek).]

[26 Julie 1968

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE OPTREDE VAN INGESKREWE HULPVERPLEEGSTERS WAT ONBETAAMLIKE OF SKANDELIKE GEDRAG UITMAAK.

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die optrede van ingeskrewe hulpverpleegsters wat onbetaamlike of skandelige gedrag uitmaak, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 954 van 28 Junie 1963:—

(1) ALGEMEEN:

Voeg die woord „ingeskrewe” in voor die woord „hulpverpleegster” waar dit ook al in die regulasies voorkom.

(2) REGULASIE 1:

Skrap die opskrif en die regulasie.

(3) REGULATION 2:

For the word "qualified", substitute the word "registered" and delete the last sentence.

(4) REGULATION 3:

Substitute the following regulation for the existing regulation:—

"3. Should a medical practitioner decide that a medical emergency exists and another medical practitioner is not available from any source, an enrolled auxiliary nurse may, on the written or verbal order of the medical practitioner and in his presence and under his direction and on his responsibility, administer an anaesthetic, except an intravenous anaesthetic."

(5) REGULATION 4 (1), (2) and (3):

Substitute the following paragraphs for the existing paragraphs:—

"(1) *Intravenous Injections and the Taking of Blood from Veins*

(a) An enrolled auxiliary nurse shall not under any circumstances administer an intravenous injection, not even on the order and in the presence and under the direction and on the responsibility of a medical practitioner.

(b) An enrolled auxiliary nurse may take blood from a vein only —

(i) on the written order of a medical practitioner or a dentist;

(ii) on the verbal order of a medical practitioner or a dentist, given by the medical practitioner or the dentist personally. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner or the dentist. If written confirmation is not obtained, the enrolled auxiliary nurse shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons;

provided that an enrolled auxiliary nurse shall not under any circumstances employ the "cut-down" method.

(2) *Intramuscular Injections.* — An enrolled auxiliary nurse may administer an intramuscular injection only —

(a) on the written order of a medical practitioner or a dentist;

(b) on the verbal order of a medical practitioner or a dentist, given by the medical practitioner or the dentist personally. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner or the dentist. If written confirmation is not obtained, the enrolled auxiliary nurse shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons;

(3) *Hypodermic Injections.* — An enrolled auxiliary nurse may administer a hypodermic injection only —

(a) on the written order of a medical practitioner or a dentist;

(3) REGULASIE 2:

Vervang die woord „gekwalifiseerde" met die woord „geregistreerde" en skrap die laaste sin.

(4) REGULASIE 3:

Vervang die bestaande regulasie met die volgende regulasie:—

„3. Indien 'n geneesheer sou beslis dat 'n geneeskundige noodgeval bestaan en 'n ander geneesheer is nie uit enige bron beskikbaar nie, mag die ingeskrewe hulpverpleegster, in skriftelike of mondelinge opdrag van die geneesheer en in sy teenwoordigheid en onder sy aanwysing en op sy verantwoordelijkheid, 'n narkose, behalwe 'n binnearse narkose, toedien."

(5) REGULASIE 4 (1), (2) en (3):

Vervang die bestaande paragrawe met die volgende paragrawe:—

„(1) *Binnearse inspuitings en die neem van bloed uit are.*

(a) 'n Ingeskrewe hulpverpleegster dien onder geen omstandighede 'n binnearse inspuiting toe nie, selfs nie eers in opdrag en in die teenwoordigheid en onder aanwysing en op die verantwoordelijkheid van 'n geneesheer nie.

(b) 'n Ingeskrewe hulpverpleegster mag slegs bloed uit 'n aar neem —

(i) in skriftelike opdrag van 'n geneesheer of 'n tandarts;

(ii) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer of 'n tandarts, deur die geneesheer of tandarts persoonlik gegee. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer of van die tandarts verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die ingeskrewe hulpverpleegster dienooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes;

met dien verstande dat 'n ingeskrewe hulpverpleegster onder geen omstandighede die metode van insnyding toepas nie.

(2) *Binnespiëse inspuitings.* — 'n Ingeskrewe hulpverpleegster dien slegs 'n binnespiëse inspuiting toe —

(a) in skriftelike opdrag van 'n geneesheer of 'n tandarts;

(b) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer of 'n tandarts, deur die geneesheer of tandarts persoonlik gegee. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer of die tandarts verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die ingeskrewe hulpverpleegster dienooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes.

(3) *Onderhuidse inspuitings.* — 'n Ingeskrewe hulpverpleegster dien slegs 'n onderhuidse inspuiting toe —

(a) in skriftelike opdrag van 'n geneesheer of tandarts;

- (b) on the verbal order of a medical practitioner or a dentist, given by the medical practitioner or the dentist personally. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner or the dentist. If written confirmation is not obtained, the enrolled auxiliary nurse shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons;
- (c) in a medical emergency if a medical practitioner is not available from any source."

(6) REGULATION 5:

Delete the heading, the regulation and the Note.

(7) REGULATION 7:

Delete the comma after the word "entered" and the words "if such break shall conduce to the detriment of the nursing care of the patient(s) whom the auxiliary nurse contracted to attend" and substitute the word "wilfully" with the words

"without good cause".

- (8) These amendments shall also apply in the territory.

- (b) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer of tandarts, deur die geneesheer of tandarts persoonlik gegee. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer of die tandarts verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die ingeskrewe hulpverpleegster dienooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes;
- (c) in 'n geneeskundige noodgeval indien 'n geneesheer nie uit enige bron beskikbaar is nie."

(6) REGULASIE 5:

Skrap die opskrif, die regulasie en die Opmerking.

(7) REGULASIE 7:

Skrap die komma na die woord „het” en die woorde „indien so 'n verbreking tot nadeel strek van die verpleegkundige versorging van die pasiënt(e) wat die hulpverpleegster onderneem het om te verpleeg” en vervang die woord „opsetlik” deur die woorde „sonder goeie gronde”.

- (8) Hierdie wysigings is ook in die gebied van toepassing.

No. R. 1260 (Republic).]

[26 July 1968

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDUCT OF REGISTERED NURSES WHICH SHALL CONSTITUTE IMPROPER OR DISGRACEFUL CONDUCT.

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendments to the regulations regarding the conduct of registered nurses which shall constitute improper or disgraceful conduct, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 935 of the 28th June, 1963, as amended by Notice No. R. 1022 of the 1st July, 1966:—

(1) General:

Insert the word "registered" before the word "nurse" wherever it appears in the regulations.

(2) REGULATION 1:

Delete the heading and the regulation.

(3) REGULATION 2:

For the word "qualified", substitute the word "registered" and delete the last sentence.

(4) REGULATION 3:

Substitute the following regulation for the existing regulation:—

"3. Should a medical practitioner decide that a medical emergency exists and another medical practitioner is not available from any source, a registered nurse may, on the written or verbal order of the medical practitioner and

No. R. 1260 (Republiek).]

[26 Julie 1968

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE OPTREDE VAN GEREGISTREERDE VERPLEEGSTERS WAT ONBETAAMLIKE OF SKANDELIKE GEDRAG UITMAAK.

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die optrede van geregistreerde verpleegsters wat onbetaamlike of skandelijke gedrag uitmaak, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 935 van 28 Junie 1963, soos gewysig deur Kennisgewing No. R. 1022 van 1 Julie 1966:—

(1) Algemeen:

Voeg die woord „geregistreerde” in voor die woord „verpleegster” waar dit ook al in die regulasies voorkom.

(2) REGULASIE 1:

Skrap die opskrif en die regulasie.

(3) REGULASIE 2:

Vervang die woord „gekwalifiseerde” met die woord „geregistreerde” en skrap die laaste sin.

(4) REGULASIE 3:

Vervang die bestaande regulasie met die volgende regulasie:—

„3. Indien 'n geneesheer sou beslis dat 'n geneeskundige noodgeval bestaan en 'n ander geneesheer is nie uit enige bron beskikbaar nie, mag 'n geregistreerde verpleegster, in skriftelike of mondelinge opdrag van die geneesheer en in sy teenwoordigheid en onder sy aanwy-

in his presence and under his direction and on his responsibility, administer an anaesthetic."

(5) REGULATION 4:

(a) *Paragraph (1) (b) and (c):*

Substitute the following subparagraphs for the existing subparagraphs:—

"(b) on the verbal order of a medical practitioner or a dentist, given by the medical practitioner or the dentist personally. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner or the dentist. If written confirmation is not obtained, the registered nurse shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons;

(c) in a medical emergency if a medical practitioner is not available from any source."

(b) *Paragraph (2):*

Delete the words "and on the responsibility".

(c) *Paragraph (3) (a):*

Substitute the following subparagraph for the existing subparagraph:—

"(a) A registered nurse may administer an intravenous injection, an intravenous infusion or take blood from a vein only —

(i) on the written order of a medical practitioner;

(ii) on the verbal order of a medical practitioner, given by the medical practitioner personally. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner. If written confirmation is not obtained, the registered nurse shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons."

(d) *Paragraph (4) (b) and (c):*

Substitute the following subparagraphs for the existing subparagraphs:—

"(b) A registered nurse may change an intravenous infusion to a blood transfusion or vice versa, only —

(i) on the written order of a medical practitioner; provided the procedure is checked by a registered nurse or a registered midwife or a medical practitioner or a registered student nurse or a registered student midwife or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary nurse;

(ii) on the verbal order of a medical practitioner, given by the medical practitioner personally; provided the procedure is checked by a registered nurse or a registered midwife or a medical practitioner or a registered student nurse or a registered student midwife or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary

sing en op sy verantwoordelikheid, 'n narkose toedien."

(5) REGULASIE 4:

(a) *Paragraaf (1) (b) en (c):*

Vervang die bestaande subparagraawe met die volgende subparagraawe:—

„(b) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer of 'n tandarts, deur die geneesheer of tandarts persoonlik gegee. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer of die tandarts verkry. Indien skriftelik bevestiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde verpleegster dienoreenkomsstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes.

(c) in 'n geneeskundige noodgeval indien 'n geneesheer nie uit enige bron beskikbaar is nie."

(b) *Paragraaf (2):*

Skrap die woorde „en op die verantwoordelikheid".

(c) *Paragraaf (3) (a):*

Vervang die bestaande subparagraaf met die volgende subparagraaf:—

„(a) 'n Geregistreerde verpleegster mag slegs 'n binnearse inspuiting of 'n binnearse infusie toedien of bloed uit 'n aar neem —

(i) in skriftelike opdrag van 'n geneesheer;

(ii) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer, deur die geneesheer persoonlik gegee. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde verpleegster dienoreenkomsstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes."

(d) *Paragraaf (4) (b) en (c):*

Vervang die bestaande subparagraawe met die volgende subparagraawe:—

„(b) 'n Geregistreerde verpleegster mag slegs 'n binnearse infusie na 'n bloedoortapping verander, of andersom —

(i) in skriftelike opdrag van 'n geneesheer; met dien verstande dat die procedure deur 'n geregistreerde verpleegster of 'n geregistreerde vroedvrou of 'n geneesheer of 'n geregistreerde leerlingverpleegster of 'n geregistreerde leerlingvroedvrou of in afwesigheid van bogenoemde persone, deur 'n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word;

(ii) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer, deur die geneesheer persoonlik gegee; met dien verstande dat die procedure deur 'n geregistreerde verpleegster of 'n geregistreerde vroedvrou of 'n geneesheer of 'n geregistreerde leerlingverpleegster of 'n geregistreerde leerlingvroedvrou of in afwesigheid van bogenoemde persone,

nurse. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner. If written confirmation is not obtained, the registered nurse shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons.

(c) A registered nurse may connect up a second or subsequent container of blood only —

(i) on the written order of a medical practitioner; provided the procedure is checked by a registered nurse or a registered midwife or a medical practitioner or a registered student nurse or a registered student midwife or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary nurse;

(ii) on the verbal order of a medical practitioner, given by the medical practitioner personally; provided the procedure is checked by a registered nurse or a registered midwife or a medical practitioner or a registered student nurse or a registered student midwife or in the absence of the aforementioned persons, an enrolled auxiliary nurse. Written confirmation of the order shall be obtained from the medical practitioner. If written confirmation is not obtained, the registered nurse shall endorse the record of the case accordingly, stating the reasons."

(6) REGULATION 5:

Delete the heading, the regulation and the Note.

(7) Insert the following heading and regulation:—

"SUTURING

5. Should a medical practitioner after examination of a patient decide that a registered nurse may suture a wound, she may do so on his written or verbal order."

(8) REGULATION 7:

Delete the comma after the word "entered" and the words "if such break shall conduce to the detriment of the nursing care of the patient(s) whom the nurse contracted to attend" and substitute the word "wilfully" with the words "without good cause".

(9) These amendments shall also apply in the territory.

deur 'n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde verpleegster dien-ooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes.

(c) 'n Geregistreerde verpleegster mag slegs 'n tweede of daaropvolgende houer bloed opstel —

(i) in skriftelike opdrag van 'n geneesheer; met dien verstande dat die procedure deur 'n geregistreerde verpleegster of 'n geregistreerde vroedvrou of 'n geneesheer of 'n geregistreerde leerlingverpleegster of 'n geregistreerde leerlingvroedvrou, of in die afwesigheid van bogenoemde persone, deur 'n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word;

(ii) in mondelinge opdrag van 'n geneesheer, deur die geneesheer persoonlik gegee; met dien verstande dat die procedure deur 'n geregistreerde verpleegster of 'n geregistreerde vroedvrou of 'n geneesheer of 'n geregistreerde leerlingverpleegster of 'n geregistreerde leerlingvroedvrou, of in afwesigheid van bogenoemde persone, deur 'n ingeskrewe hulpverpleegster, gekontroleer word. Skriftelike bevestiging van die opdrag word van die geneesheer verkry. Indien skriftelike bevestiging nie verkry word nie, maak die geregistreerde verpleegster dien-ooreenkomstig 'n inskrywing in die rekord van die geval, met vermelding van redes."

(6) REGULASIE 5:

Skrap die opskrif, die regulasie en die Opmerking.

(7) Voeg die volgende opskrif en regulasie in:—

„HEGTING

5. Sou 'n geneesheer nadat hy 'n pasiënt ondersoek het, besluit dat 'n geregistreerde verpleegster 'n wond mag heg, mag sy dit in sy skriftelike of mondelinge opdrag doen."

(8) REGULASIE 7:

Skrap die komma na die woord „het" en die woorde „indien so 'n verbreking tot nadeel strek van die verpleegkundige versorging van die pasiënt(e) wat die verpleegster onderneem het om te verpleeg" en vervang die woord „opsetlik" deur die woorde „sonder goeie gronde".

(9) Hierdie wysigings is ook in die gebied van toepassing.

General Notices.**Algemene Kennisgewings.**

(No. 138 of 1968.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the area described in the attached schedule from the pegging of claims for all minerals for a period of three months ending 13 September 1968.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

SCHEDULE.

The Namib Desert Park and the area bounded by and including the farms Trekkopje 120, Vergenoeg, Namibfontein 91, Ebony, Stinkbank 62, No. 73, Lukasbank 63, Usakos 65, Goabeb 63, Davib West 62, Davib Ost 61, Brabant 168, Schlucht 162, Nieuwoudt 151, Onguati 52, Etiromund 51, Etiro 50, Nooitgedag 49, Dobbelsberg 99, Okakoara, Okongava Ost 72, Neu Schwaben 73, Audawib West 81, No. 117, Goas 79, Gamikaub 78, Kamandubmond 83, Palmental 86, Tsoabismond 85, Tsaobis 90, Kaltenhausen 89, Kunibes 88, Sannieshof 357, Garums 300, Moria 301, Nausgomab 373, Blohmtal 17, Anschluss 112, Donkerhuk 91, Onanis 121, Wilsonfontein 110, Horebis Suid 108, Vredelus 112, Jakkalswater 13, Modderfontein 131, No. 116, Marmor Pforte 37, Bloemhof 109 en Valencia 122 in the districts of Karibib, Windhoek, Swakopmund and Walvis Bay, and also un-surveyed stateland bounded by: In the South, the Namib Desert Park; In the East, the Swakopmund/Karibib district boundary; In the North, the Swakopmund/Usakos Railway line; and in the West, 15° Longitude.

(No. 139 of 1968.)

I, CLAUS MYSING EIA, Acting Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farms Buffelsjag 250, Otjoruhari 251, Woltemade 254, Troye 253, Okatjitambi 255, Cubal 270, Woodstock 271, Swartkroon 272 and No. 451, District of Otjiwarongo, from the pegging of claims for all minerals for a period of 3 months ending 4 October 1968.

C. M. EIA,
Acting Inspector
of Mines.

(No. 140 of 1968.)

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.**MUNICIPAL ELECTION: 5TH JUNE 1968.****ELECTORAL EXPENSES.**

The following particulars are submitted for publication in terms of Section 86 of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963).

The headings referred to are as follows:—

(a) purchasing of voters' rolls;

(No. 138 van 1968.)

Ek DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (a) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die gebied omskryf in bygaande bylae, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande eindigende 13 September 1968.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

BYLAE.

Die Namib-woestynpark en die gebied begrens deur en insluitende die plase Trekkopje 120, Vergenoeg, Namibfontein 91, Ebony, Stinkbank 62, No. 73, Lukasbank 63, Usakos 65, Goabeb 63, Davib West 62, Davib Ost 61, Brabant 168, Schlucht 162, Nieuwoudt 151, Onguati 52, Etiromund 51, Etiro 50, Nooitgedag 49, Dobbelsberg 99, Okakoara, Okongava Ost 72, Neu Schwaben 73, Audawib West 81, No. 117, Goas 79, Gamikaub 78, Kamandubmond 83, Palmental 86, Tsoabismond 85, Tsaobis 90, Kaltenhausen 89, Kunibes 88, Sannieshof 357, Garums 300, Moria 301, Nausgomab 373, Blohmtal 17, Anschluss 112, Donkerhuk 91, Onanis 121, Wilsonfontein 110, Horebis Suid 108, Vredelus 112, Jakkalswater 13, Modderfontein 131, No. 116, Marmor Pforte 37, Bloemhof 109 en Valencia 122 in die distrikte van Karibib, Windhoek, Swakopmund en Walvisbaai asook onopgemete staatsgrond begrens deur: in die suide, die Namib-woestynpark; in die ooste, die Swakopmund/Karibib-distriksgrens; in die noorde, die Swakopmund/Usakos-spoorlyn; en in die weste, die 15de Lengtegraad.

(No. 139 van 1968.)

Ek, CLAUS MYSING EIA, Waarnemende Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plase Buffelsjag 250, Otjoruhari 251, Woltemade 254, Troye 253, Okatjitambi 255, Cubal 270, Woodstock 271, Swartkroon 272 en No. 451, distrik Otjiwarongo, aan kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van 3 maande eindigende 4 Oktober 1968.

C. M. EIA,
Waarnemende Inspekteur
van Mynwese.

(No. 140 van 1968.)

MUNISIPALITEIT WALVISBAAI.**MUNISIPALE VERKIESING: 5 JUNIE 1968.****VERKIESINGSUITGAWES.**

Die volgende besonderhede word voorgelê vir publikasie kragtens Artikel 86 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963).

Die uitgawehoofde waarna verwys word, is as volg:—

(a) die aankoop van kieserslyste;

- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postage, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed fifty pounds.

- (b) die druk, advertensie, publikasie, uitgawe en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkaat waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgeld en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvan;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige aantal gemeenskaplike kandidate;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een tikmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat, wat hoogstens vyftig pond mag wees.

PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES.

Name	Headings	Amount
Christoffel Lombard de Jager	(a)—(k)	—
Friedrich Wilhelm Kaufmann	(a)	—
	(b)	—
	(c)—(k)	R36.00

BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR KANDIDATE AANGEGAAN.

Naam	Uitgawehoof	Bedrag
Christoffel Lombard de Jager	(a)—(k)	—
Friedrich Wilhelm Kaufmann	(a)	—
	(b)	—
	(c)—(k)	R36.00

(No. 141 of 1968.)

I, CLAUD MYSING EIA, Acting Inspector of Mines South West Africa, acting under the powers vested in by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farms Garub 266, Haochanas 24, Groenrivier 265, Ariams 27, Stinkdorn 28, Bokkiesbank 79 and Duurdrif Süd 78, District of Warmbad, from pegging of claims for all minerals for a period of 3 months ending 11 October 1968.

C. M. EIA,
Acting Inspector of Mines.

(No. 141 van 1968.)

Ek, CLAUD MYSING EIA, Waarnemende Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plase Garub 266, Haochanas 24 Groenrivier 265, Ariams 27, Stinkdorn 28, Bokkiesbank Ost 79 en Duurdrift Süd 78, distrik Warmbad, aan kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van 3 maande eindigende 11 Oktober 1968.

C. M. EIA,
Waarnemende Inspekteur van Mynwese.

(No. 142 of 1968.)

It is hereby notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to make the following grant:

TSUMEB CORPORATION LTD. obtains the exclusive right to prospect for a period of two years ending 11 June 1970 for all minerals excluding oil, salt, gypsum, limestone and marble and source material and subject to existing rights over the farms:

TANTUS 30, NATAS 220 and KOS 28, District of Rehoboth.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 142 van 1968.)

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale, 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) die volgende toekenning te maak:

TSUMEB CORPORATION LTD. kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 11 Junie 1970 na alle minerale behalwe olie, sout, gips, kalkklip, marmar en bronmateriaal te prospekter oor die plase:

TANTUS 30, NATAS 220 en KOS 28, distrik Rehoboth.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 423 of 1968 (Republic).)

BUILDING SOCIETIES RETURN.

In terms of section *thirty-four* (2) of the Building Societies Act, 1965, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST MAY, 1968.

	No.	Amount	
		R	R
Number of Societies	17		
Share Capital:			
Indefinite		948,644,925	
Fixed Period		68,028,138	
Total			1,016,673,063
Statutory Reserve			61,867,011
Deposits:			
Fixed		656,527,598	
Savings		316,468,873	
Total			972,996,471
Accrued Interest			18,464,524
Collateral Cash Deposits			6,319,397
Accrued Interest			135,232
Loans and Overdrafts			1,287,065
Mortgage Advances:			
(1) Advances over R15,000	9,839		366,108,415
(2) All Advances	278,704		1,710,986,403
Granted but not paid out			91,543,513
Liquid Assets:			
Cash and Deposits withdrawable on demand		31,767,077	
Loans to Discount Houses and Bills		22,575,563	
Unencumbered Securities		78,361,063	
Accrued Interest		941,598	
Total			133,645,301
Statutory Minimum Amount			95,809,998
Prescribed Investments:			
Liquid Assets		133,645,301	
Deposits (other than those ranking as liquid assets)		22,912,266	
Loans to Discount Houses (other than those ranking as liquid assets)			
Unencumbered Securities (other than those ranking as liquid assets)		140,279,550	
Accrued Interest		2,965,318	
Total			299,802,435
Statutory minimum amount			200,065,532

(No. 423 van 1968 (Republiek).)

BOUVERENIGINGSOPGAWE.

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Bouverenigingswet 1965, word onderstaande Saamgestelde Opgawe vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 31 MEI 1968.

	No.	Getal		Bedrag	
		R	R	R	R
Getal Verenigings	17				
Aandelekapitaal:					
Onbepaalde			948,644,925		
Vaste Termyn			68,028,138		
Totaal					1,016,673,063
Statutêre Reserwe					61,867,011
Deposito's:					
Vaste			656,527,598		
Spaar			316,468,873		
Totaal					972,996,471
Opgelope Rente					18,464,524
Kollaterale Kontant-deposito's					6,319,397
Opgelope Rente					135,232
Lenings en Oortrekkings					1,287,065
Voorskotte teen verband:					
(1) Voorskotte bo R15,000	9,839				366,108,415
(2) Alle Voorskotte	278,704				1,710,986,403
Toegegaan maar nie uitbetaal nie					91,543,513
Likwiede Bates:					
Kontant en Deposito's onmiddellik opvraagbaar			31,767,077		
Lenings aan Diskontohuise en Wissels			22,575,563		
Onbeswaarde Effekte			78,361,063		
Opgelope Rente			941,598		
Totaal					133,645,301
Statutêre Minimum Bedrag					95,809,998
Voorgeskrewe Beleggings:					
Likwiede Bates			133,645,301		
Deposito's (behalwe dié wat as likwiede bates geld)			22,912,266		
Lenings aan Diskontohuise (behalwe dié wat as likwiede bates geld)					
Onbeswaarde Effekte (behalwe dié wat as likwiede bates geld)			140,279,550		
Opgelope Rente			2,965,318		
Totaal					299,802,435
Statutêre minimum bedrag					200,065,532

Advertisements.

Advertensies.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished at a payment of the cost of another insertion.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Charge
Estate notices — creditor and debtor	R1.20
Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
Transfer of business	R2.25
Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
Meeting of Sheriff	R2.25
Declaration of dividend	R2.25
Lost policy, deed, bond	R2.25
Sale in execution — Supreme Court	R3.75

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveulings — Hooggeregshof	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 50c per cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch).

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. No advertisements are inserted unless the charge prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
	Ludwig Roos, geb. 29 November 1886 wat oorlede is op 30 Januarie 1968	Antonius Hospitaal, Swakopmund	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Datief
344/68	James Henry Rathbone, born on 23rd February, 1898, who died on 22nd January, 1968, and surviving spouse Kate Rathbone (born Wright)	11, Folkestone Street, Summerstrand, Port Elizabeth	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executor Testamentary
	Charlotte Marguerite Dreyer (geb. van Zyl), gebore 31.10.1911, wat oorlede is op 3 Mei 1968, en nagelate eggenoot Christoffel Dreyer	Uniestraat 29, Strand, K.P.	30 dae vanaf 1.8.68	Volkkas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
	Benjamin Johannes le Roux, gebore 3.7.1887, wat oorlede is op 28 Junie 1968, en nagelate eggenote Christina Johanna le Roux	Posbus 203, Karasburg	30 dae	Volkkas Beperk (Geregistreerde Handelsbank) Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
421/68	Nicolaas Frans Schoombee, wat oorlede is op 12 Junie 1968, en nagelate eggenote Magdalena Christina Schoombee (geb. Nel)	Posbus 5332, Aussspanplatz	30 dae	Pieter Cornelius Christiaan Wasserfall, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Stuebelstraat 50, Posbus 338, Windhoek
457/68	Marie Martha Schulze	Windhoek	30 days	B. Friedrichsmeier, Agent for Executor Testamentary, Windhoek Board of Executors (Pty.) Ltd., c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek
	Lilian Frank (born Newman) who died on the 24th June, 1968	Cape Town	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek
387/68	Eduard Erdmann Fitzau, who died on the 5th July, 1940	Torgau, Germany	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek
453/68	Erna Bassingthwaighte (born Fraser) who died on the 27th December, 1967	Windhoek	30 days	Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek
463/68	Andries Petrus Espach, born 23rd July, 1905, who died on the 18th July 1968	2 Purcell Street, Windhoek	30 days	Syfret's Trust & Executor Company S.W.A. Limited, Standard Bank Chambers, P.O. Box 15, Windhoek
344/67	Gertruida Jacomina Margaretha Frick (gebore Liebenberg)	442 Queens Crescent, Lynnwood, Pretoria	30 dae	L. F. Smuts, p/a. L. F. Smuts & Kie, Posbus 1384, Pretoria

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
308/67	Barend Michal Nicolaas van Niekerk van plaas „Okatjeru”, distrik Gobabis, Suidwes-Afrika wat op 26 April 1967 oorlede is	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
296/67	David Johannes Smit van Lovestraat, Windhoek, wat oorlede is op 27 Maart 1967	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek.		Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
	George Frederick Coetzee, van Bergweide, Distrik Rehoboth, en nagelate eggenoot Ella Helena Coetzee (geb. Smit)	Eerste en Finale Likwidasie- en Verdelingsrekening	21 dae	Windhoek	Rehoboth	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
17/68	Hans Schönweiss, van Rietfontein	Eerste en Finale Likwidasie- en Verdelingsrekening	1.8.68	Windhoek	Grootfontein	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Agent vir Eksekutrisse Dattief.
735/67	Gerhard Fritz Rudolf Maraun van Swakopmund	Eerste en Finale Likwidasie en Verdelingsrekening	30 dae	Windhoek	Swakopmund	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr
345/68	Georg Frederik van der Merwe, Lynwood Hill 7, The Ring Lynnwood, Pretoria, en nagelate eggenote Aletta Jacoba Magdalena van der Merwe (gebore Pyp)	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusierekening	21 dae	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
736/67	Johannes Bernhardt Gotthold Grünwald, Farm Okampuma, district Okahandja	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Okahandja	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executrix Testamentary.

70/68	Francois Gerhardus du Preez van Windhoek, P/A. S.A. Spoorweë	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	1.8.68	Windhoek		Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedel- en trustafdeling, Posbus 2121, Windhoek
329/68	Willem Marthinus Horn, Plaas Tutabis, Gobabis, en nagelate eggenote Martha Maria Horn	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	1.8.68	Windhoek	Gobabis	Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedel- en trustafdeling, Posbus 2121, Windhoek
232/68	Johannes Hendrik Botha van Windhoek	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	1.8.68	Windhoek		Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek, S.W.A.
202/63	Diederik Jacobus Coetzee van Windhoek, en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Dina Coetzee	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	1.8.68	Windhoek		Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedel- en trustafdeling, Posbus 2121, Windhoek
	Catharina Gertruida Maria Wentzel, Posbus 1682, Windhoek	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae vanaf 1.8.68	Windhoek		V. Esterhuizen en J. J. Esterhuizen, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 1682, Windhoek
310/66	Jacobus Marthinus Becker	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Outjo,	L. C. Holtzhausen, p/a. A. Davids & Kie., Posbus 106, Outjo
626/67	Maria Johanna Denny, van Tehuis vir Bejaardes, Windhoek	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Windhoek	Pieter Cornelius Christiaan Wasserfall, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Stuebelstraat 50, Posbus 338, Windhoek
684/66	Hendrik Johannes Liebenberg van Kalkrand, distrik Rehoboth, en nagelate eggenote Cornelia Elizabeth Jacoba Liebenberg Koen	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae Vanaf 5.8.68	Windhoek	Rehoboth	A. J. Smith, Eksekuteur Datief, Posbus 199, Mariental
267/68	Claud (Claude) Handley, Inspector of Works of Windhoek, who died on the 14th April, 1968	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Powell & Swartz, Attorneys for Executrix Testamentary United Building, Goering Street, P.O. Box 20, Windhoek
270/68	Elisa Andries Kirsten, Rekenmeester van Windhoek, wat oorlede is op 3 April 1968	Eerste en Finale Likwidasië en rekening	21 dae	Windhoek		Powell & Swartz, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, United-gebou, Goeringstraat, Posbus 20, Windhoek

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

R. H. LLOYD,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, oos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

R. H. LLOYD,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
A.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registr. Nummer van Boedel Registered Number of Estate	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death	Date and Time of Meeting	Place of Meeting	Meeting convened for election of
	Surname Naam van Familiernaam	Christian Name Oorledene Voornaam		Datum en Plek van oorlyde	Datum en tyd van byeenkoms	Plek van byeenkoms	Byeenkoms belê vir verkiesing van
30/68	Böhm	Ingrid Heinke	Huisvrou	20 April 1968	9 August 1968 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
36/68	Schlüter (gebore Stöckel)	Hermine Martha	Pensionaris	16 Mei 1968	14 Augustus 1968 10 vm.	Lüderitz	Eksekuteur Datief
99/68	Alberts	Hendrik Willem Samuel	Visserman	14/11/67	13/8/68 10 vm.	Walvisbaai	Eksekuteur Datief
49/68	Eva	Llewelin Leslie	Doeane Beampte	2/6/68	16/8/68 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Gobabis deems it desirable that farm road 1655 be closed from a point on district road 1658 on the farm Okapaue West 194 generally westwards over the farms Okapaue West 1, Stoetzer 195, Rogers 196 and Heatherbelle 197 to a point on the last-mentioned farm where it joins farm road 1655 immediately south of district road 1643.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Gobabis.

Interested persons may lodge their objections to the above in writing with me within two months of publication hereof.

B. J. CRONJÉ,
Magistrate and Chairman of the
Roads Board, Gobabis.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Paaie van Gobabis dit wenslik ag dat plaaspad 1655 gesluit word van 'n punt op distrikspad 1658 op plaas Okapaue West 194 algemeen weswaarts oor die plase Okapaue West 194, Stoetzer 195, Rogers 196 en Heatherbelle 197 tot 'n punt waar dit op laasgenoemde plaas aansluit by plaaspad 1655 net suid van distrikspad 1643.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Gobabis ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

B. J. CRONJÉ,
Landdros en Voorsitter van die
Paaie, Gobabis.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TL/54 (M119).
2. Laerskool Aus. AUS. New application.
3. One 45 seater Bus.
4. White organised scholar parties, their supervisors and luggage.
5. Within the R.S.A.

1. TT/41 (M127).
2. S.A. Institute for Medical Research. WINDHOEK. Additional authority.
3. One Ten seater Bus.
4. (a) Own white employees (free of charge).
5. (a) From their residences within the municipal area of Windhoek to the offices of the S.A. Institute for Medical Research and return.
4. (b) Own blood and blood samples.
5. (b) Within a radius of 30 miles from place of business at Windhoek.

1. TH/57 (M116).
2. Jacobus (Hentie) Henning. WALVIS BAY. New application.
3. One 12 Ton Truck.
One 8 Ton Truck.
4. Sand, gravel, stone and soil on behalf of Skolnic Construction.
5. Within a radius of 30 miles from Walvis Bay.

1. TS/19 (M115).
2. Dawid Shehama. ONDANGUA. New application.
3. Two Trucks.
4. Non-white passengers and their personal belongings.
5. Between Eunda and Ondangua via Oshikuku, Ongongo and Utapi. Distance 92 miles.

TIME TABLE.

Mondays and Thursdays.

Depart Eunda 9.00 a.m. Arrive Utapi 11.00 a.m.
Depart Utapi 12.00 a.m. Arrive Ogongo 12.30 p.m.
Depart Ogongo 1.00 p.m. Arrive Oshikuku 1.30 p.m.
Depart Oshikuku 2.00 p.m. Arrive Ondangua 4.00 p.m.

Tuesdays and Fridays.

Depart Ondangua 5.00 p.m. Arrive Oshikuku 7.00 p.m.
Depart Oshikuku 7.30 p.m. Arrive Ogongo 8.00 p.m.
Depart Ogongo 8.30 p.m. Arrive Utapi 9.00 p.m.
Depart Utapi 9.30 p.m. Arrive Eunda 11.00 p.m.

SCALE OF CHARGES.

From Eunda to Utapi R0.60.
From Utapi to Ogongo R0.30.
From Ogongo to Oshikuku R0.30.
From Oshikuku to Ondangua R0.75.

For the return journey the fares remain the same between the same places.

1. TC/57 (M130).
2. G. J. C. Coetzee. OKAHANDJA. Extension of route.
3. One 10 Ton Truck.
One 10 Ton Trailer.
4. Goods.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waarvoor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TL/54 (M119).
2. Laerskool Aus. AUS. Nuwe aansoek.
3. Een 45 Sitplek Bus.
4. Blanke georganiseerde skoliere, geselskappe, hul toesighouers en bagasie.
5. Binne die R.S.A.

1. TT/41 (M127).
2. S.A. Instituut vir Mediese Navorsing. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een 10 Sitplek Bus.
4. (a) Eie blanke werksmense (kosteloos).
5. (a) Vanaf hul wonings binne die munisipale gebied van Windhoek, na die S.A. Instituut vir Mediese Navorsing se kantore en terug.
4. (b) Eie bloed en bloedmonsters.
5. (b) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf plek van besigheid te Windhoek.

1. TH/57 (M116).
2. Jacobus (Hentie) Henning. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
3. Een 12 Ton Vragmotor.
Een 8 Ton Vragmotor.
4. Sand, gruis, klip en sand namens Skolnic Construction.
5. Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Walvisbaai.

1. TS/19 (M115).
2. Dawid Shehama. ONDANGUA. Nuwe aansoek.
3. Twee Vragmotors.
4. Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
5. Tussen Eunda en Ondangua oor Oshikuku, Ongongo en Utapi. Afstand 92 myl.

TYDTAFEL.

Maandae en Donderdae.

Vertrek Eunda 9.00 vm. Arriveer Utapi 11.00 vm.
Vertrek Utapi 12.00 vm. Arriveer Ogongo 12.30 nm.
Vertrek Ogongo 1.00 nm. Arriveer Oshikuku 1.30 nm.
Vertrek Oshikuku 2.00 nm. Arriveer Ondangua 4.00 nm.

Dinsdae en Vrydae.

Vertrek Ondangua 5.00 nm. Arriveer Oshikuku 7.00 nm.
Vertrek Oshikuku 7.30 nm. Arriveer Ogongo 8.00 nm.
Vertrek Ogongo 8.30 nm. Arriveer Utapi 9.00 nm.
Vertrek Utapi 9.30 nm. Arriveer Eunda 11.00 nm.

TARIEWE.

Vanaf Eunda na Utapi R0.60.
Vanaf Utapi na Ogongo R0.30.
Vanaf Ogongo na Oshikuku R0.30.
Vanaf Oshikuku na Ondangua R0.75.

Vir die terugroete is die pryse dieselfde tussen dieselfde plekke.

1. TC/57 (M130).
2. G. J. C. Coetzee. OKAHANDJA. Verlenging van roete.
3. Een 10 Ton Vragmotor.
Een 10 Ton Sleepwa.
4. Goedere.

Over all existing approved routes and to include farms Otjikunerume 213, Okawikenga 206, Rugby 207, Otutundu 204 and Okakeua 168. Between above-mentioned farms and Okahandja.

TC/57 (M131).

G. J. C. Coetzee. OKAHANDJA. Extension of route.

One 7 Ton Truck.

Goods (excluding livestock).

Over all existing approved routes and to include farms Otjikunerume 213, Okawikenga 206, Rugby 207, Otutundu 204 and Okakeua 168. Between above-mentioned farms and Okahandja.

TK/55 (M125).

Kock & Schultheiss (Pty) Ltd. WINDHOEK.

Additional vehicle.

One 1½ Ton Truck.

(a) Own goods.

(a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Windhoek.

(b) Own goods.

(b) Within a radius of 30 miles from own building sites within S.W.A. and from the nearest station to own building sites within S.W.A.

(c) Own tools of trade, machinery and scaffolding and stores on hand, own employees (Pro-forma) and camping equipment for own employees and rations and own pre-fabricated houses.

(c) From one own building site to another within S.W.A.

(d) Own spares (pro-forma).

(d) Within S.W.A.

(e) Own defective machinery and accessories for repair.

(e) From building sites within S.W.A. to points of repair and return.

(f) Own Bantu- and Coloured employees.

(f) From and to Katutura to and from own working sites within the municipal area of Windhoek.

TN/37 (M981).

Norman de Jager (Pty) Ltd. TSUMEB.

Additional vehicle.

One ¾ Ton Pick-up.

(a) Own goods and goods on behalf of LTA (SWA) (Pty) Ltd., for own use and use of LTA (SWA) Ltd., only on Building and Civil Engineering Contractor sites.

(a) Within a radius of 30 miles from such Building and Civil Engineering Contractor sites situated within SWA and to or from such Contractor sites from or to the railway station or siding whichever happens to be the nearest to such Building sites and Civil Engineering Contractor sites.

(b) Own plant, tools of trade and scaffolding, for own use and for use by LTA (SWA) (Pty) Ltd., and own employees and employees of LTA (SWA) (Pty) Ltd., in the course of their employment (free of charge), as well as own camping equipment and that of LTA (SWA) (Pty) Ltd., for use by such employees only, and not for sale, and own pre-fabricated houses for use by both firms.

(b) From one building site and Civil Engineering Contractor site of LTA (SWA) (Pty) Ltd., and that of Norman de Jager (Pty) Ltd., respectively to another within S.W.A.

(c) Own building and Civil Engineering Contractors plant for own use and use by LTA (SWA) (Pty) Ltd.

(c) From one building and Civil Engineering Contractor site of Norman de Jager (Pty) Ltd., and that of LTA (SWA) (Pty) Ltd., respectively to another within S.W.A.

(d) Own defective and Civil Engineering Contractors machinery and appropriate accessories for urgent repairs and that of LTA (SWA) (Pty) Ltd., for the same purpose and not for replenishment of stock.

(d) From Building and Civil Engineering Contractor site of Norman de Jager (Pty) Ltd., and that of LTA (SWA) (Pty) Ltd., situated within S.W.A., direct to points within that area where it is to be urgently repaired and again after repair back to the building and Civil Engineering Contractor sites from where it has been conveyed for repair.

5. Oor alle goedgekeurde roetes met insluiting van plase Otjikunerume 213, Okawikenga 206, Rugby 207, Otutundu 204 en Okakeua 168. Tussen gemelde plase en Okahandja.

1. TC/57 (M131).

2. G. J. C. Coetzee. OKAHANDJA. Verlenging van roete.

3. Een 7 Ton Vragmotor.

4. Goedere (uitgesluit lewendehawe).

5. Oor alle goedgekeurde roetes met insluiting van plase Otjikunerume 213, Okawikenga 206, Rugby 207, Otutundu 204 en Okakeua 168. Tussen gemelde plase en Okahandja.

1. TK/55 (M125).

2. Kock & Schultheiss (Pty) Ltd. WINDHOEK.

Bykomende voertuig.

3. Een 1½ Ton Vragmotor.

4. (a) Eie goedere.

5. (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek.

4. (b) Eie goedere.

5. (b) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie bou-terreine binne S.W.A. asook vanaf die naaste stasie na eie bou-terreine binne S.W.A.

4. (c) Eie gereedskap, masjinerie en steierwerk en voorrade op hande, eie werksmense (pro-forma) en kamptoe-rusting vir eie werksmense en rantsone en eie vooraf-vervaardigde huise.

5. (c) Vanaf een bou-terrein na 'n ander binne S.W.A.

4. (d) Eie onderdele (pro-forma).

5. (d) Binne S.W.A.

4. (e) Eie defektiewe masjinerie en bybehore vir herstel.

5. (e) Vanaf bou-terreine in S.W.A. na punte van herstel en terug.

4. (f) Eie Bantoe- en Kleurling werksmense.

5. (f) Vanaf en na Katutura na en vanaf eie werkspersele binne die Munisipale gebied van Windhoek.

1. TN/37 (M981).

2. Norman de Jager (Pty) Ltd. TSUMEB.

Bykomende voertuig.

3. Een ¾ Ton Bakkie.

4. (a) Eie goedere en goedere ten behoeve van LTA (SWA) (Pty) Ltd., vir eie gebruik en vir gebruik van LTA (SWA) (Pty) Ltd., op bou- en ingenieurs Kontrakteurs persele.

5. (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf genoemde persele geleë binne SWA en na en vanaf sulke persele vanaf en na die naaste spoorwegstasie of sylyn watter ook al die naaste aangemelde persele is.

4. (b) Eie bou- en ambagsgereedskap en steierwerk vir eie gebruik en vir gebruik van LTA (SWA) (Pty) Ltd., en eie werksmense en werknemers van LTA (SWA) (Pty) Ltd., in die loop van hulle diens (kosteloos) sowel as kamptoe-rusting en die van LTA (SWA) (Pty) Ltd., vir gebruik deur sulke werknemers alleenlik en nie te verkoop nie, en eie voorafvervaardigde huise vir gebruik deur beide firmas.

5. (b) Vanaf een bou- en ingenieurs kontrakteursperseel van LTA (SWA) (Pty) Ltd., en die van Norman de Jager (Pty) Ltd., onderskeidelik na 'n ander perseel binne S.W.A.

4. (c) Eie bou- en ingenieurs kontrakteurs gereedskap vir eie gebruik en vir gebruik deur LTA (SWA) (Pty) Ltd.

5. (c) Vanaf een bouperseel van Norman de Jager (Pty) Ltd. en die van LTA (SWA) (Pty) Ltd., onderskeidelik na 'n ander binne S.W.A.

4. (d) Eie defektiewe bou- en ingenieurs kontrakteurs masjinerie en toepaslike toebehore vir dringende herstel van LTA (SWA) (Pty) Ltd., vir dieselfde doel en nie ter aanvulling van voorraad nie.

5. (d) Vanaf bou- en ingenieurs kontrakteurs persele van Norman de Jager (Pty) Ltd., en die van LTA (SWA) (Pty) Ltd., geleë binne S.W.A. regstreeks na punte binne daardie gebied waar dit dringend herstel moet word en na herstel terug na gemelde persele van waar dit vervoer is vir herstel.

4. (e) Specific consignment of Norman de Jager (Pty) Ltd., and that of LTA (SWA) (Pty) Ltd., for direct installation at particular Building sites only (and not for augmentation of stock or for resale) of own asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass, window glass fittings, wooden windows, shop windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos board, wooden fibre board, cornices, marble sheets guttering and down pipes together with not more than 100 lbs., in weight per any one trip per firm of the necessary relative fittings required to complete the installation of the articles mentioned in this paragraph. Such goods may not be sold en route or at destination.
5. (e) From the holder of this Motor Carrier Certificate's place of business at Tsumeb and the place of business of LTA (SWA) (Pty) Ltd., at Windhoek respectively situated within a radius of 150 miles from the aforementioned places of business respectively, subject to the condition that no conveyance be undertaken from Tsumeb to Windhoek and Vice Versa.
1. TO/27 (M25).
 2. Otavi Transport. OTAVI. Additional vehicle.
 3. One 15 Ton Trailer.
 4. (a) Goods belonging to whites on behalf of whites.
 5. (a) Within a radius of 50 miles from G.P.O. Otavi (5 mile pro-forma).
 4. (b) Sand, stone, soil, kraalmanure, firewood and bricks belonging to whites.
 5. (b) Within a radius of 50 miles from G.P.O. Otavi.
 4. (c) Own bricks, sand, stone, garden soil and machinery in use.
 5. (c) From Otavi district to points within the magisterial districts of Grootfontein, Tsumeb, Otavi, Otjiwarongo and Outjo and to Ovamboland.
 4. (d) Own mine props.
 5. (d) From the farms Tambotie, Ringenstein and Albie, district Otavi to Tsumeb.
 4. (e) Own rejected mine props.
 5. (e) From Tsumeb to Otavi.
 4. (f) Own building plant, tools of trade and scaffolding for own use and own machinery for own use.
 5. (f) Within the magisterial districts of Grootfontein, Tsumeb, Otavi, Otjiwarongo, Outjo and within Ovamboland.
 4. (g) Self-manufactured cement products consisting of table tops with foot pieces, benches with foot pieces, washing basins and cement guttering for installation in Ovambo Compounds.
 5. (g) From own place of business at Gabus, district Otavi to points within the magisterial districts of Tsumeb and Grootfontein and within Ovamboland.
1. HN/12 (M123).
 2. Leonard Nekaku. WINDHOEK. New application.
 3. One Motorcar.
 4. Non-white passengers and their personal effects.
 5. Within the municipal area of Windhoek.
1. HC/11 (M128).
 2. Jacob Coetzee. WINDHOEK. New application.
 3. One Motor car to be purchased.
 4. Non-white passengers and their personal effects.
 5. Within the magisterial district of Windhoek.
1. HK/25 (M122).
 2. Manuël Kunugab. GROOTFONTEIN. New application.
 3. One Motor Car.
 4. Bantu passengers and their personal effects.
 5. Within the municipal area of Grootfontein.
1. HN/11 (M126).
 2. Arnoldus Naweb. WALVIS BAY. New application.
 3. One Motor Car.
 4. Non-white passengers and their personal effects.
 5. Within the municipal area of Walvis Bay.
1. HD/9 (M124).
 2. Gustav Dickman. GROOTFONTEIN. New application.
 3. One Motor Car.
4. (e) Spesifieke besendings van Norman de Jager (Pty) Ltd., en die van LTA (S.W.A.) (Pty) Ltd., vir regstreekse installering op spesifieke bou-personele alleenlik (en nie te verkoop of ter aanvulling van voorraad nie) van eie asbesgeute, sementgeute, asbesplate, venster-glas, vensterglasuitrusting, winkelvensters, houtvensters, houtdeurraamwerk, houtlyswerk, houttralie-werk, portrettraamlyswerk, asbesbord, houtveselbord, holkroonlyste, marmerblaai, geute en afleipype tesame met nie meer dan 100 lbs., in gewig per enkel rit van elke firma van die nodige toepaslike bybehore wat benodig word om die installering van die artikels wat in hierdie paragraaf gemeld word te voltooi. Gemelde goedere mag nie op pad na die bestemming of by die bestemming verkoop word nie.
5. (e) Vanaf die houer van hierdie Motortransportsertifikaat se plek van besigheid te Tsumeb en die plek van besigheid van LTA (SWA) (Pty) Ltd., te Windhoek onderskeidelik geleë binne 'n omtrek van 150 myl vanaf hier-bo gemelde plekke van besigheid onderhewig aan die voorwaarde dat geen vervoer vanaf Tsumeb na Windhoek en omgekeerd, onderneem word nie.
1. TO/27 (M25).
 2. Otavi Transport. OTAVI. Bykomende voertuig.
 3. Een 15 Ton Sleepwa.
 4. (a) Goedere behorende aan blankes ten behoeve van blankes.
 5. (a) Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Otavi Poskantoor (5 myl Pro-forma).
 4. (b) Sand, klip, grond, kraalmis, vuurmaakhout en bakstene behorende aan blankes.
 5. (b) Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Otavi Poskantoor.
 4. (c) Eie stene, sand, klip, tuingrond en eie masjinerie in gebruik.
 5. (c) Vanaf Otavi distrik na punte binne die Landdrosdistrikte van Grootfontein, Tsumeb, Otavi, Otjiwarongo en Outjo en na Ovamboland.
 4. (d) Eie mynstutte.
 5. (d) Vanaf die plase Tambotie, Ringenstein en Albie, distrik Otavi na Tsumeb.
 4. (e) Eie afgekeurde mynstutte.
 5. (e) Vanaf Tsumeb na Otavi.
 4. (f) Eie bou- en ambagsgereedskap en steierwerk vir eie gebruik en eie masjinerie vir eie gebruik.
 5. (f) Binne die Landdrosdistrikte van Grootfontein, Tsumeb, Otavi, Otjiwarongo, Outjo en binne Ovamboland.
 4. (g) Selfvervaardigde sement produkte bestaande uit tafelblaai met voetstukke, banke met voetstukke, wasbakke en sementgeute vir installering in Ovambo Kampongs.
 5. (g) Vanaf eie plek van besigheid te Gabus distrik Otavi na punte binne die Landdrosdistrikte van Tsumeb en Grootfontein en binne Ovamboland.
1. HN/12 (M123).
 2. Leonard Nekaku. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een Motorkar.
 4. Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
 5. Binne die munisipale gebied van Windhoek.
1. HC/11 (M128).
 2. Jacob Coetzee. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een Motorkar aangekoop te word.
 4. Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
 5. Binne die Landdrosdistrik van Windhoek.
1. HK/25 (M122).
 2. Manuël Kunugab. GROOTFONTEIN. Nuwe aansoek.
 3. Een Motorkar.
 4. Bantoe passasiers en hulle persoonlike besittings.
 5. Binne die munisipale gebied van Grootfontein.
1. HN/11 (M126).
 2. Arnoldus Naweb. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
 3. Een Motorkar.
 4. Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
 5. Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
1. HD/9 (M124).
 2. Gustav Dickman. GROOTFONTEIN. Nuwe aansoek.
 3. Een Motorkar.

4. Bantu passengers and their personal effects.
5. Within a radius of 30 miles from General Post Office Grootfontein.

1. HC/10 (M117).
2. Johannes Coetzee. WINDHOEK. New application.
3. One Motor Car.
4. Non-white passengers and their personal effects.
5. Within the municipal area of Windhoek.

1. HK/26 (M132).
2. Joël Khakhane. WALVIS BAY. New application.
3. One Motor Car to be purchased.
4. Bantu passengers and their personal belongings.
5. Within the municipal area of Walvis Bay.

4. Bantoe passasiers en hulle persoonlike besittings.
5. Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Hoofposkantoor Grootfontein.

1. HC/10 (M117).
2. Johannes Coetzee. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een Motorkar.
4. Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
5. Binne die munisipale gebied van Windhoek.

1. HK/26 (M132).
2. Joël Khakhane. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
3. Een Motorkar aangekoop te word.
4. Bantoe passasiers en hulle persoonlike besittings.
5. Binne die munisipale gebied van Walvisbaai.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that the route of farm road 1912 be deviated as follows:

From a point on farm Wolfkoppe 105 where the telephone line leaves the present route approximately westward and in the general direction of the telephone line across the farms Wolfkoppe 105, Portion 1 of Namibgrens 93, Remainder of Namibgrens 93, approximately 2½ miles south of the homestead; Valencia 122 across which it swings southwards where it will again join the existing route at a point shortly before the southern boundary of the last-mentioned farm is crossed.

A sketch indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the magistrate at Karibib.

Interested persons may lodge their objections to the above closing in writing with the magistrate at Karibib within two months of publication hereof.

H. J. M. WILLIAMSON,
Chief Roads Engineer,
Windhoek.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Gobabis deems it desirable that

- (a) farm road 1675 be closed from the point where it branches from district road 1670 on the farm Remainder Aroheib 398, over the farms Remainder of Aroheib 398 and Chimo 395 to its conjunction with farm road 1607 on the latter farm.
- (b) farm road 1672 be closed whence it branches from district road 1670 on the farm Remainder Aroheib 398 over the farms Remainder Aroheib 398 and Savannah (Portion 1 of Hakon 393) to its conjunction with farm road 1673 on the latter farm.

A sketch indicating the position of the proposed roads may be seen at the office of the magistrate at Gobabis.

Interested persons may lodge their objections to the above proposed closing in writing with me within two months of publication hereof.

B. J. CRONJÉ,
Magistrate and Chairman of the
Roads Branch, Gobabis.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat plaaspad 1912 as volg verlê word:—

Van 'n punt op plaas Wolfkoppe 105 waar die telefoonlyn die huidige roete verlaat ongeveer weswaarts en in die algemene koers van die telefoonlyn oor die plase Wolfkoppe 105, Gedeelte 1 van Namibgrens 93, restant van Namibgrens 93, ongeveer 2½ myl suid van die opstal, Valencia 122 oor welke plaas dit suidwaarts swaai om by die bestaande roete aan te sluit op 'n punt kort voordat dit die suidelike grens van laasgenoemde plaas oorsteek.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Karibib ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde verlegging skriftelik by die landdros, Karibib, indien binne twee maande van publikasie hiervan.

H. J. M. WILLIAMSON,
Hoof Paaie-Ingenieur,
Windhoek.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Gobabis dit wenslik ag dat

- (a) plaaspad 1675 gesluit word van die punt waar dit uitdraai uit distrikspad 1670 op die plaas Restant Aroheib 398 oor die plase Restant Aroheib 398 en Chimo 395 tot waar dit aansluit by plaaspad 1607 op laasgenoemde plaas.
- (b) plaaspad 1672 gesluit word vanwaar dit distrikspad 1670 op die plaas Restant Aroheib 398, wegdraai, oor die plase Restant Aroheib 398 en Savannah (ged. 1 Hakon 393) tot waar dit aansluit by plaaspad 1673 op laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde paaie aandui, lê by die kantoor van die landdros te Gobabis ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde voorgename sluitings skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

B. J. CRONJÉ,
Landdros en Voorsitter van die
Padraad, Gobabis.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that KARL WALTER ABERHARD KLAUS VON WALLEMBERG BAUM has disposed of the Motor Garage, General Dealer, Aerated Mineral Water Dealer, and Tobacco Dealers' businesses conducted by him on Erf No. 269, Tsumeb, to VON BAUM'S MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on business on the same premises and that FOURTEEN (14) days after publication of this Notice, application will be made to the Licensing Court for the District of Tsumeb, for the grant of a Motor Garage Licence, General Dealer's Licence, Aerated Mineral Water Dealer's Licence and Tobacco Licence, in favour of the said VON BAUM'S MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED.

DATED at WINDHOEK this 10th day of JULY, 1968.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Parties,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P.O. Box 85,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that KARL WALTER ABERHARD KLAUS VON WALLEMBERG BAUM has disposed of the Motor Garage, General Dealer, Aerated Mineral Water Dealer, and Arms and Ammunition Dealers' businesses conducted by him on Erf No. 916, Otjiwarongo, to VON BAUM'S MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on business on the same premises and that FOURTEEN (14) days after publication of this Notice, application will be made to the Licensing Court for the District of Otjiwarongo, for the grant of a Motor Garage Licence, General Dealer's Licence, Aerated Mineral Water Dealer's Licence and Arms and Ammunition Licence, in favour of the said VON BAUM'S MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED.

DATED at WINDHOEK this 10th day of JULY, 1968.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Parties,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P.O. Box 85,
Windhoek.

NOTICE.

ASSIGNMENT OF TRADE MARKS.

It is hereby notified for information that FINE WOOL PRODUCTS OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY) LIMITED of Riverside Mills, Uitenhage, Cape Province has assigned to: UNION SPINNING MILLS (PROPRIETARY) LIMITED of Berwick Street, Neave Township, Port Elizabeth otherwise than in connection with the goodwill of the business in the goods in which they were used at the time of the assignment, the undermentioned trade marks which are registered in the name of FINE WOOL PRODUCTS OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY) LIMITED who is the assignor.

The date of the assignment was the 1st September, 1967.

No.	Trade Mark	Class	Goods
3773/56	ERICA	33	All goods included in the class.
3765/56	DISA	33	All goods included in the class.
4721/59	RAINBOW	33	All goods included in the class.

A. E. ROSS,
Registrar of Deeds.

Deeds Office,
Windhoek.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee dat daar tydens die volgende Kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Restaurant, Tabak, Slagter, Vars Produkte en Minerale Water Lisensies tans gehou deur ANTONIO BALZANI wat sake doen as MONTEBELLO CAFE op Erf No. 669, Walvisbaai aan AVELINO CRISTINO RODRIQUES wie op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir eie rekening sake sal doen.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 224,
Walvisbaai.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik van GROOTFONTEIN, vir oordrag van die Algemene Handelaars- en Patente Medisyne lisensies gehou deur ROELOF BERNARDUS BEUKES wat tans besigheid doen onder die naam KHUSIB WINKEL op die plaas KHUSIB 2, geleë in die distrik van GROOTFONTEIN, aan ANNA JOHANNA LANDMAN (gebore DELPORT) getroud binne gemeenskap van goedere met DANIEL JOUBERT LANDMAN, wat onder dieselfde naam en op dieselfde plaas vir haar eie rekening besigheid sal doen.

GEDATEER te GROOTFONTEIN, hierdie 15de dag van Julie 1968.

BEN HANEKOM & KIE,
Prokureurs vir die Partye,
Posbus 439, Grootfontein.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee dat daar tydens die volgende Kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaars, Patente Medisyne en Minerale Water Lisensies tans gehou deur H. J. W. SCHMITZ wie sake doen as VICTOR STORE op Erf No. 382, Walvisbaai aan LISELOTTE ILSE ROHE-HINTERHOLZER wie op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir eie rekening sake sal doen.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 224,
Walvisbaai.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee dat daar tydens die volgende Kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Tabak en Minerale Water Lisensies tans gehou deur WERNER ANGENBEN wie sake doen as MERMAID HOTEL (EDMS.) BPK., op Erf No. 525, Walvisbaai aan H. PIETERS wie op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir eie rekening sake sal doen.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 224,
Walvisbaai.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee dat daar tydens die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelslisensie tans gehou deur ANS JURGEN HUNOLDT wie sake doen as LOUISE op Erf No. 685, Walvisbaai aan ELLI MATHILDA ELISABETH ULON wie op dieselfde perseel en onder dieselfde naam vir e rekening sake sal doen.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Prokureurs vir die Partye,
Posbus 224,
Walvisbaai.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee dat daar tydens die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Tabak en Minerale Water Lisensies tans gehou deur CATHARINA COETZEE wie sake doen as SUIDWES BOTTELSTOOR op Erwe 92 en 95, Walvisbaai aan LEOFRIC STERRENBORG, wie op dieselfde persele en onder dieselfde naam en styl vir eie rekening sake sal doen.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 224,
Walvisbaai.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee dat daar tydens die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Tabak, Patente Me-syne, Minerale Water, Vars Produkte en Slagterslisensies tans gehou deur CATHARINA COETZEE wie sake doen as FLYS-KOOP op Erwe 92 en 95, Walvisbaai aan LEOFRIC STERRENBORG wie op dieselfde persele en onder dieselfde naam vir eie rekening sake sal doen.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 224,
Walvisbaai.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next Quarterly Meeting of the Licensing Court, Walvis Bay, for the District of Walvis Bay, for the transfer of the General Dealers Licence at present held by VAUGHAN WEBSTER carrying on business under the name and style of WALVIS FURNISHERS on Erf No. 839, Walvis Bay to FLAMINGO FURNISHERS (PTY) LTD., who will carry on business on their own account on the same premises under the name and style of WALVIS FURNISHERS.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Attorneys for the Parties,
P.O. Box 224,
Walvis Bay.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next Quarterly Meeting of the Licensing Court, Walvis Bay, for the District of Walvis Bay, for the transfer of the General Dealers Licence at present held by VAUGHAN WEBSTER carrying on business under the name and style of FLYS SPORTS & TOYS on Erf No. 702, Walvis Bay to FLAMINGO FURNISHERS (PTY) LTD., who will carry on business on their own account on the same premises under the name and style of FLYS SPORTS & TOYS.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Attorneys for the Parties,
P.O. Box 224,
Walvis Bay.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN HANDELSAAK.

Kennis word hiermee gegee dat daar tydens die volgende kwartaallikse Sitting van die Handelslisensiehof, Walvisbaai, vir die distrik van Walvisbaai, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Tabak en Minerale Water Lisensies tans gehou deur ELIZABETH ALETTA STERRENBORG wie sake doen as NAMIB BOTTELSTOOR op Erf 1707, Walvisbaai aan LEOFRIC STERRENBORG, wie op dieselfde perseel en onder dieselfde naam en styl sal sake doen.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 224,
Walvisbaai.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next Quarterly Meeting of the Licensing Court, Walvis Bay, for the district of Walvis Bay, for the transfer of the General Dealers Licence at present held by VAUGHAN WEBSTER carrying on business under the name and style of FLAMINGO FURNISHERS on the Erf No. 663, Walvis Bay to FLAMINGO FURNISHERS (PTY) LTD., who will carry on business on their own account on the same premises under the name and style of FLAMINGO FURNISHERS.

C. L. DE JAGER & BEZUIDENHOUT,
Attorneys for the Parties,
P.O. Box 224,
Walvis Bay.

APOSTOLIESE GELOOFSENDING VAN SUIDWES-AFRIKA.

Op grond van subartikel (ii) van artikel nege van die Ordonnansie op Welsynsorganisasies, 1965 (Ordonnansie 33 van 1965) word hiermee bekend gemaak dat 'n aansoek by die Administrasie van Suidwes-Afrika, Afdeling Volkswelsyn, gedoen word om registrasie van die Apostoliese Geloofsending-Welsynsraad van S.W.A., genoem die A.G.S.-Welsynsraad van S.W.A.

Volgens die doelstellings van die A.G.S.-Welsynsraad van S.W.A. is die doelstellings soos volg:

- (a) Welsynswerk op 'n christelike grondslag, o.a.:
 - (i) Maatskaplike noodhulp,
 - (ii) Gesinsorgdienste;
 - (iii) Inrigtingsorg.
- (b) Maatskaplike werk.

A.G.S.-Welsynsraad van S.W.A.,
Posbus 84,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

TAKE NOTICE that fourteen days after publication hereof application will be made to the Licensing Court at Windhoek for the transfer of the General Dealer, Butcher, Fresh Produce, Tobacco and Mineral Water licences presently held by JOAO VIEIRA trading as LISBON SELF SERVICE on Erf 2374, Windhoek to MANUEL DE FREITAS VIEIRA who will carry on business on the same premises for his own account under the same name and style.

L. E. Stern,
R. OLIVIER & COMPANY,
Attorneys for the Parties,
Atlantis House,
Moltke Street,
P.O. Box 2198,
Windhoek.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat op die volgende kwartaallikse sitting van die Handelslisensie Hof, Omaruru, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaars, Patente Medisyne en Spuit en Minerale Water lisensies gehou deur HELENE SIEVERLING op Erf No. Ged. (A) van Erf No. 16, geleë in die Munisipaliteit, Omaruru aan JACOBUS JOHANNES DROTSKIE wat besigheid sal doen op dieselfde perseel en onder die naam NOECKLER'S STORE & BOTTLE STORE.

F.C.U. VENDUSIE.

PLAAS — OKAHANDJA.

VRYPAG, 16 AUGUSTUS 1968 om 10.30 vm.
te F.C.U.-KANTORE, H/v. LEUTWEIN- EN JOHN
MEINERTSTRAAT, WINDHOEK.

Behoorlik daartoe gelas deur die Direkteur van Staatsnederstelling en Boerebystand sal ons per publieke veiling te koop aanbied —

PLAAS OMATAKO Hoofopstal no. 182 distrik Okahandja in die Registrasie-Afdeling „J”, groot 999.0187 hektare. Verbeteringe: Geboue, binneheining en gedeeltelike grensheining.

Besonderhede van die Verkoopsvoorwaardes kan by die Afslaaers verkry word.

DIE AFSLAERS:

BOERE SE KOÖPERATIEWE WOL- EN PRODUKTE UNIE
BPK.

(Gereg. kragtens Hoofstuk X van die Ord. op Koöp. Ver. nr. 15 van 1946).

Posbus 786 WINDHOEK Telefoon 6441
Na ure: HANNES VAN DER BIJL Telefoon 3804

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after the publication of this notice, application will be made to the Magistrate at Swakopmund for the transfer of the general dealer and restaurant licences presently held by RACHEL PETRONELLA VAN HEERDEN, trading as Cafe de Lamer on Railway premises, Swakopmund, to MARIA MAGRIETA DE JAGER, married in community of property to JOHANNES PETRUS DE JAGER, who will carry on business under the same style and on the same premises for her own account.

DATED at WINDHOEK on this, the 22nd day of JULY, 1968.

P. R. VAN DER MADE,
Attorney for the Parties,
P.O. Box 224,
Swakopmund.